BONDIA® ARUBA

Diaranson 23 di Augustus 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Resultado pa e di segundo trimester di 2023

Pagina 5

Awasero pisa ta causa molester rond di e isla



Pagina 2

- **Ainda ta buscando hoben di 16 aña ainda desaparecido na Corsou** Pagina 8
- **Secura historico y calentamento di oceannan ta retrasa nabegacion na Canal di Panama** Pagina 10
- **Venezuela: Cerca di dos mil famia afecta na estado Bolivar pa rooi Uairen cu a desborda** Pagina 11

Minister Ursell Arends ta lansa Campaña Nacional Limpi Limpi



Pagina 4

Restauracion di monumento ex-Botica Aruba a keda finalisa



Pagina 6

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Meta di Landspakket ta pa optimalisa y reforsa sector publico



Pagina 18

BONDIA ARUBA

Awasero pisa ta causa molester rond di e isla



Aruba a lanta ayera bao di un awasero torencial cu tabata compaña di strena cu lamper. Esaki a causa cu scol a keda cancela, molester significante na diferente area di e isla interupcion di coriente na algun bisindario tambe.

Prome cu orario di scol ya caba mayornan y diferente otro usuario ariba Facebook tabata mustra nan preocupacion y tabata puntra si scol ta wordo cancela of no. Mirando e situacion y e peliger cu esaki por trece ariba caminda, Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes, a anuncia oficialmente ariba su pagina di Facebook cu scol a keda cancela.

“Feliz mainta Aruba. Debi na e situacion di tempo y riba conseho di Meteo, ta cancela tur scol awe,” e minister a publica ariba Facebook.

No ta un secreto cu diferente area rond di Aruba tin problema cu inundacion cada biaha cu awa yobe duro. E area di centro di ciudad, cerca di e terminal di barconan crucero, a inunda rapidamente pa motibo di e awasero. Esaki ta trece cune tambe cu awa sushi a bin ariba y un holo stinki ta apodera di e area aki.

Area di Palm Beach tambe a conoce inundacion pa motibo di e awasero pisa y ademas di esaki pa motibo di e biento fuerte cu tabatin na dado momento, dilanti di Barcelo Hotel un mata grandi a cay ariba trottoir blokiando asina e paso pa peatonnan.

Den e area di Malmok tambe e biento fuerte a ocasiona cu dos mata a cay. Un di nan a cay riba caminda y a stroba trafico cu ta core for di Arashi direccion pa Oranjestad. Personal di limpiesa a yega na



e sitio pa cuminsa kita e matanan for di caminda pa asina trafico por pasa y pa despues finalmente kita e mata for di e caminda por completo.

E otro mata cu a cay tabata mas chikito y esaki no a stroba trafico, pero si tabata stroba e paso di peaton ariba e trottoir.

Den e area di Madiki tambe tabatin inundacion. Residentenan di e area a tuma e trabao den nan propio man y a cuminsa bari e sushi cu e awasero pisa ta trece cune cu ta blokia e sistema di rioolering. E residentenan tabataa pafo den awasero ta bari y desblokia e rioleering pa purba laga e awa core pa evita un inundacion mas grandi.

Becinadarionan pariba di brug tambe tabata inunda pa e awasero pisa di ayera mainta. Usuarionan di Facebook a publica videonan caminda por mira e camindanan bao di awa y trafico pega na diferente parti di e isla.

Diferente medio di comunicacion a reporta tambe cu den e area di Bakval debi na e awasero y biento pisa cu tabatin, na un sitio di construccion un stelashi a cay riba un auto y a causa daño kibrando e windshield di patras di e auto.

Na Savaneta tambe na Rancho Clemente, segun diferente medio di comunicacion a publica, un boto mara na e pier lo a sink pa motibo di e awasero.

Un poco prome cu 8or di mainta ELMAR NV a indica a traves di nan pagina di Facebook cu diferente bisindario rond di Aruba a experiencia interupcion di coriente pa motibo di un lamper cu cay.

“Debi na blikseminslag, nos ta confrontando problema den distribucion di coriente den diferente area rond di nos isla. Nos tecniconan ta trahando duro cu diferente ploeg rond di nos isla eherciendo nan trabou cu maximo precaucion pa garantisa seguridad di cada un, pa asina por cuminsa reestablece suministro di coriente mas pronto cu ta posibel,” e publicacion a indica.











E awasero pisa ta debi na e tormenta tropical Franklin cu a forma den region di Caribe. Departamento Meteorologico Aruba a anuncia dialuna ariba nan pagina di Facebook cu Aruba lo sinti efectonan di e tormenta. “Tormenta tropical Franklin ta treciendo abundante humedad y instabilidad den region. Durante e proximo 24 ora esaki por produci algun awasero cu por wordo acompaña pa lamper cu strena. Localmente awasero por ta modera te fuerte y causa molester.”







Prome minister Evelyn Wever-Croes

Si acepta rijkswet mes, pueblo tin cu bay paga un opslag pa Hulanda haya mas entrada

Ayera Prome Minister Evelyn Wever Croes hunto cu otro ministernan tabata den Parlamento pa duna un relato di e negociacion cu Hulanda pa yega na un acuerdo tocante e debe cu Aruba a acumula durante e pandemia di Covid-19 y ademas tambe a papia tocante Ley di Supervision Financiero (RAFT).



Den su prome intervencion, prome minister a bay back den tempo na dia 13 di maart ora pandemia di Covid-19 a yega Aruba, un situacion cu a bay cu e 25% di e GDP y dia 16 di maart mester a cera e fronteranan unda Aruba a perde 244 miyon florin cu extra gastonan di gobierno y pa prome biaha manera prome minister a sigura, gobierno mester a carga cu gastonan cu normalmente gobiernonan no ta carga.
"Den circunstancianan asina e unico manera pa sobrevivi na e momento ey, tabata bati na porta di Hulanda, no tabatin ni un otro alternativa unda Hulanda a bisa cu tabata dispuesto pa yuda pero cu condicionnan y esunnan mas prominente tabata e Rijkswet di COHO y Rijkswet di RAft," el a sigura.

Pero e presion local tabata hopi pisa cu mester a firma e Rijkswet pa caba, na unda cu september di 2020 Aruba a logra un financiamento chikito riba mercado local cu a duna gobierno aliento pa por a sigui negocia cu Hulanda.

Pa loke ta trata COHO, prome minister a bisa cu tabatin negociacionnan intenso na unda conhuntamente cu profesionalnan a logra cambia pa un Onderlinge Regeling cu ta mas aceptabel segun e constitucion y no tabata afecta e rol di parlamento , reformanan ta continua a base di e Landspakkete debi cu e meta di gobierno ta pa nan reforma, pa haci un Aruba mas fuerte y mas resiliente pa atende cu otro situacion cu pro presenta.

Parlamento ta forma parti di tur e reformanan aki na unda tin tur informacion al dia na mesun momento cu nan a ser firma y ora ta necesario prome minister a bisa cu e ta bin parlamento pa duna un splicacion mas amplio.
Awor e discusion ta Rijkswet Financieel Toezicht na unda el a señala cu e discusion no ta si Aruba kier un supervision financiero si of no, tin un supervision financiero caba, "Aruba kier un supervision financiero pasobra esey a yuda finanzas di pais Aruba, prome cu a bin supervision financiero, Aruba tabata debenan di mas di 300 miyon florin den tempo di bonansa nos a conoce tur e deficit ey, a bin LAFT y esey a cambia, e discusion ta den ki bachi bo tin cu pone e supervision financiero y esey ta e discusion cu tin nos dividi cu Hulanda te ainda," el a sigura.

A base di articulo 36 di statuut Hulanda a bisa Aruba cu ta bay duna un fiansa di likides por sobrevivi durante e pandemia, igualmente Corsou y Sint Maarten y e debe aki ta yega na casi 916 miyon y como condicion, pa Aruba por haya e placa den diferente tranche Aruba mester a bay di acuerdo cu dos Rijkswet cu ta COHO y RAFT na unda cu despues di diferente reunionnan prome minister mester a bay Hulanda pa negocia debi cu no tabata por acepta e condicionnan ey.

Den esaki, el a sigura cu el a bisa na conseho di minister di Reino cu un rijkswet financieel toezicht na Aruba ta bay tin hopi contratiempo pa ser acepta debi cu ora e rijkswet aki a ser introduci na Corsou y Sint Maarten el a bay acopla cu dispensacion di nan debenan nacional "akinan na Aruba e idea di un rijkswet pa supervision financiero semper lo ta acopla na dispensacion di debe y si Hulanda no ta dispuesto pa papia di dispensacion di debe ta bay ta hopi dificil pa acepta esaki na Aruba tambe," el a comenta.

Pero na november di 2021 gobierno a bay di acuerdo cu e rijkswet pa asina por manda e concepto ey pa Raad van Staten y nan por duna nan conseho, e concepto di ley tambe a ser entrega na Parlamento di Aruba y na Tweede Kamer "nos mester a firma y acepta pa necesidad y pa nos por haya e concepto di Raad van Staten riba esaki prome cu a firma nos a purba negocia tur cos posibel den diferente leynan y cambionan cu mester a bin, nos no a logra trece tur e cambionan tampoco," prome minister a señala.
E posicion di e mayoria di parlamento ta contra e rijkswet financieel toezicht y esey a ser informa na gobierno y mirando cu parlamento no ta sostene un ley di Reino nan a bay busca un otro alternativa pa wak con nan ta haci pa un ley di supervision financiero mas miho, den un reunion di prome minister cu secretario di Estado Alexandra van Huffelen, Aruba kier a cuminsa papia di refinanciamento y con nan mester a haci esey pa lo cual Hulanda no tabata cla pa esey na juni di 2022 y na januari di e aña aki Hulanda a compromete su mes cu e aña aki ta bay cuminsa cu e deliberacion ey.

Den e prome carta di 1 di februari di e aña aki cu Hulanda a manda Aruba, Hulanda a bisa cu e RAFT ta necesario pa por yega na un consenso riba financiamento y ta puntra e posicion di Gobierno di Aruba riba e RAFT, den esaki Aruba dia 7 de februari a contesta cu gobierno tin un vision y cu nan ta para pa finanzas publico tur e debe sostenibel, cu nan ta para pa supervision financiero externo y cu nan ta para pa garantisa e desaroyo social y economico di e pais "den e carta di 1 di februari nan no a bisa pakico e RAFT mester ta y nan no a duna mas detaye tampoco di e refinanciamento" prome minister a enfatisa.

Despues di diferente reunion, dia 5 di april ultimo Hulanda a bisa cu nan ta dispuesto pa refinancia e debe pero e rijkswet ta un condicion pa Aruba haya un deal mas faborabel, cu un interes mas abou.

Pa dia 15 di mei Aruba a haya un carta di secretario di Estado cu finalmente ta parce tin un proposicion concreto debi cu pa hopi tempo manera el a sigura, Hulanda no tabatin cla kico por presta Aruba, akinan tabatin señala e dos opcion cu tin pa Aruba si Aruba ta keda cu e posicion den parlamento cu no tin un rijkswet, nan ta ofrece un financiamento multianual di 20 aña riba un tarifa cu ta di 6% pa 8%, si Aruba bay di acuerdo cu e rijkswet aki e ora ey nan ta dispuesto pa duna Aruba un rebaho riba interes di 3.2% pa 20 aña incluyendo un tarifa di risico.

"E proposicion aki ta bisa bo cu Hulanda ta dispuesto pa presta Aruba e placa na un interes di mercado. Si en caso nos ta acepta e rijkswet, nan ta dispuesto pa baha e interes , no na interes cu nan ta prest'e cu ta di 2.7% pero nan ta pone un opslag di 0.5% pasobra nan kiermen cu nan tin riesgo cu nos, pero esaki ta un ganashi pa Hulanda y si nos ta acepta e rijkswet mes pueblo di Aruba tin cu bay paga un opslag pa Hulanda haya mas entrada."

Esaki ta algo cu gobierno lo sigui negocia cu Hulanda manera el a señala y pa nan ta hopi importante pa haya claridad dicon e landsverordening no ta duna suficiente comfort segun Hulanda ta indica.

Den nos editorial di ayera, a trece dilanti cu Hulanda ta ofrece e mesun condicion cu e otro islanan tin, cu ta financiando nan prestamonan cerca Hulanda mes, na e nivel abao di interes ya menciona. Aki Aruba por beneficia pa loke ta prestamo den exterior, cu tin interes halto, cu por refinancia cerca Hulanda na momento cu nan madura y cu normalmente ta refinancia esakinan atrobe riba mercado internacional. Esaki por conduci na un reduccion importante di e suma cu anualmente nos ta pagando na interes so…, nada di paga back riba e suma capital mes. Como bon indicacion kico paga interes ta significa: e suma ta alrededor di 250 miyon florin, mas o menos mes hopi cu loke nos ta gasta anualmente na enseñanza…

Awor e situacion cu nos ta aden, como pais. Nos a mira un recuperacion hopi bon di nos economia, pero e promer señalnan di un reduccion gradual di e aumento di GDP a ser anuncia caba. Tanto di banda di IMF, e agencianan di rating y Banco Central di Aruba ta duna un bista uniforme di nos crecemento e aña aki y na 2024. E aña aki segun Banco Central tin un crecemento nominal di 8,6%, pero inflacion lo come casi tur esaki y ta keda solamente 0,4% di GDP real. Pa 2024 ta keda un aumento modera di 1,2% di GDP real, 4% nominal. E añanan despues nos lo bolbe na e nivel modera di aumento di GDP, di promer cu Covid. Conclusion: interes extra y paga debe mes lo mester bin di cartera di e ciudadano; no tin crecemento economico fuerte pa gobierno haya mas entrada, sin mishi cu e ciudadano.

Minister Ursell Arends ta lansa Campaña Nacional Limpi Limpi

Durante conferencia di prensa dia 22 di augustus 2023, Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a lansa e continuacion di e campaña nacional di conscientisacion di desperdicio cu a cuminsa na principio di aña.



E meta ta pa amplia e actividadnan cu ta duna forma na nos balor y normanan cultural den cuadro di maneho di desperdicio. E campaña tin tres obhetivonan prinicipal:

Conformidad cu APV(Algemene Politie Verordening)
E cumplimento di 'Algemene Politie Verordening' ta esencial pa e prevencion di sushamento y e creacion di dumpnan ilegal. Tur desperdicio ta propiedad y responsabilidad di su doño y no cumpli cu ley ta bin cu consecuencianan.

Un Aruba Limpi
Un sociedad cu un calidad di bida halto y un economia prospero mester di un medio ambiente saludabel. Nos tur tin un rol pa hunga y cada un di nos tin un responsabilidad, incluyendo bishitantenan riba nos isla.

Educa publico general riba Seperacion di Desperdicio
Ariba un isla manera Aruba, tur locual nos ta importa tin cu bai un caminda despues cu nos a haci uzo di dje. Separacion di desperdicio ta reduci contaminacion ambiental y ta yuda e procesamento responsabel di materialnan.

Un di e actividadnan cu a enfoca ariba ta Baki den Bario. For di 2 di september te 16 di december un parke pa separacion di desperdicio lo ta den rotacion di districto pa districto. Esaki lo ta posibel cu e ayudo di tur partners cu ta colaborando cu e campaña. Di e manera aki lo yuda hogarnan cu e periodo di transicion desde ceramento di Parkietenbos. Mas informacion di fecha y orario lo por encontra riba www.trashtocasharuba.org/pages/limpilimpi of por tuma contacto cu Bureau City Inspector kende ta encarga pa coordinacion y supervision di e actividad di Baki den Bario.

Gobierno di Aruba lo subsidia e procesamento di cierto tipo di desperdicio TEMPORALMENTE como parti di e iniciativa di Baki den Bario. Minister Arends a enfatisa cu "esaki ta 'TEMPORALMENTE' pasobra gobierno no ta doño di tur e desperdicio cu ta wordo genera. Nos como ciudadano mester ta consciente cu cada producto cu nos cumpra no ta bin cu su prijs di fin-di-bida inclui. Basa riba e metanan di Desaroyo Sostenibel pa consumo responsabel, nos tur mester bira cumpradonan mas consciente."

Gobierno di Aruba di su parti ta purba stimula habitonan di separacion di desperdicio a base di tipo. Durante e dianan di Baki di Bario lo acepta green waste, metal, e-waste, desperdicio di construccion reciclabel y bulk waste. Tambe tin cu remarca cu Baki den Bario ta solamente pa uzo residencial y no ta habri pa desperdicio comercial.

Minister Arends a finalisa ta gradici tur partners cu a bini hunto pa logra cu e campaña aki bira posibel. Ta invita comunidad di Aruba pa probecha di e lunanan aki pa cuminsa na tene nos Aruba Limpi Limpi.



Segun Rainbow Core Foundation:

Meteo Aruba ta deficiente y ta un obstaculo pa aviacion civil di Aruba

Pa Aruba e awasero torencial a cay manera un sorpresa total. Hopi persona a acudi na rednan social pa expresa nan preocupacion tocante e tempo y tabata puntra ta unda e instancia concerni, esta Departamento Meteorologico Aruba, a keda cu informacion pa e awasero pisa cu a cay cu a causa inundacionnan grandi na algun parti di e isla y hasta a cancela scol na ultimo momento.

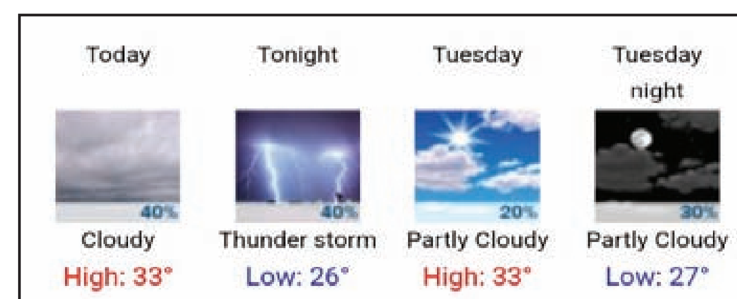
Ariba Facebook por a tuma nota di hopi usuario cu tabata expresa nan preocupacion pa cu e tempo y tabata puntra pakico DMA no a informa pueblo pa ta prepara pa e efectonan cu e tormenta tropical Franklin lo trece cune.

Na nos hermana isla Corsou, e instancia concerni si tabata informa comunidad regularmente ariba e situacion di tempo y mirando e efectonan cu e tormenta tropical lo trece pa e isla, a tuma e decision di anuncia for di dialuna anochi caba cu scolnan lo ta cera diamars pa motibo di e tempo.

Esaki ta trece e pregunta cune pakico e Departamento Meteorologico di Aruba no a sigui e mesun caminda cu Corsou?

Sr. Milton Ponson di Rainbow Core Foundation a expresa su opinion ariba DMA a traves di un comunicado di prensa den cual e ta remarca e deficiencia di e DMA y con e departamento ta un riesgo pa e aviacion civil na Aruba.

Ponson ta resalta cu Aruba a caba di celebra 100 aña di aviacion civil, pero a pesar di e gran celebracion aki e aviacion civil di e isla ta enfrenta diferente obstaculo y un di nan tin di haber cu pronosticonan meteorologico pa aviacion civil.



El a splica cu pronosticonan meteorologico pa aviacion civil ta exigi certificacion y cumplimento di normanan minimo di funcionamento di parti di e Servicio Meteorologico Nacional di Aruba. Aki, Ponson ta subraya, ta unda aeropuerto di Aruba ta enfrenta un problema.

Ponson ta indica cu dia 21 di augustus, e tormenta tropical Franklin a trece awasero fuerte pa Aruba. E ultimo actualisacion meteorologico di Meteo Aruba tabata dia 21 di augustus 8or di anochi. El a señala cu esaki tabatin deficiencianan serio y pa 4:20pm di dia 22 di augustus, ainda no a actualisa e informacion.

"Tanto e autoridadnan di aviacion civil, e operador di aeropuerto y industria di turismo y e publico mester por confia den pronosticonan meteorologico confiabel, profesional y corecto pa hiba acabo negoshi y garantisa e seguridad di publico, Meteo Aruba no ta cumpli aworaki cu e rekisitonan minimo como servicio di pronostico di tempo certicia y oficial y ta pone den peliger e avisamento civil y seguridad publico," Ponson a enfatisa.

Today	Variable cloudy with a brief shower. High 33°. Heat index up to 40° UV index up to 12. Wind variable to south-southeast 10 knots, gusting to 15 knots. Chance of precipitation 40 percent. Precipitation amount 1 to 5 mm.
Tonight	Variable cloudy with a few brief showers and risk of thunder. Low 26°. Wind east-southeast 07 knots, gusting to 15 knots. Chance of precipitation 40 percent. Precipitation amount 1 to 5 mm.
Tuesday	Partly cloudy with a passing shower. High 33°. Heat index up to 35° UV index up to 12. Wind southeast 12 knots, gusting to 20 knots. Chance of precipitation 20 percent. Precipitation amount 1 mm.
Tuesday night	Partly cloudy with a passing shower after midnight. Low 27°. Wind southeast 07 knots, gusting to 15 knots. Chance of precipitation 30

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Departamento di Impuesto a registra 1.069 miyon florin na entrada den e prome mita di aña 2023

E cifranan ta refleha e ahustenan conforme e Plan di Impuesto y e esfuersonan continuo riba tereno di compliance

Departamento di Impuesto ta un departamento di gobierno cu tin e tarea pa garantisa entrada di impuesto y pa facilita e contribuyente pa por cumpli cu su debernan fiscal. E ta un tarea cu un responsabilidad grandi pa cu presupuesto di Pais Aruba y e presupuestonan di otro instancianan di gobierno manera ATA, TPEF, AZV, SVB, DIMAS y DIP.

Den e prome mita di aña 2023, Departamento di Impuesto a registra un total di 1.069 miyon florin na entrada. Di e suma aki, a colecta un total di 550 miyon florin (51%) na entrada di impuesto y 519 miyon florin (49%) na toeristenheffing, primanan di AOV/AWW y AZV, erfpachtscanon y entrada pa gasto di permiso di DIMAS.
Entrada compara cu aña 2019 y 2022
Compara cu 2019, e entradanan ta na 19% riba e nivel di entrada di aña 2019, e aña prome cu pandemia. Compara cu aña 2022, tambe a registra un aumento significativo di 38% den e entradanan di impuestonan directo y indirecto di e prome mita (januari te cu juni) di aña 2023. E subidanan di e entradanan compara cu 2019 y tambe 2022 ta refleha entre otro e ahuste di e porcentahe di BBO entrante 1 di januari 2023 y e ahuste y reparticion di entradanan di toeristenheffing.

E entradanan di impuesto directo y indirecto a aumenta cu 38% compara cu e entradanan di e mesun periodo di aña 2022 y nan ta representa 62% di e presupuesto di Pais Aruba di aña 2023. E entradanan destina pa otro instancia a aumenta cu 11%. E aumento di e entrada total di e prome mita di aña 2023 ta 23% compara cu aña 2022.

Plan di Impuesto 2023 y Compliance
E cifranan ta indica claramente e efectonan di Plan di Impuesto 2023 y e esfuersonan continuo di Departamento di Impuesto encuanto e cumplimento (compliance) pa cu impuesto. Alabes e cifranan ta mustra e efectonan positivo di e recuperacion di e economia di Aruba.
Pa loke ta "compliance", Departamento di Impuesto ta trahando duro pa por mehora esaki aun mas. Staf y personal di Departamento di Impuesto ta haciendo nan maximo esfuerso pa facilita e contribuyente pa por cumpli cu nan debernan fiscal. E meta final ta pa e contribuyente ta consciente di su deber fiscal y ta cumpli na tempo cu esaki evitando asina costonan adicional di boet of interes.

Como ciudadano di Aruba nos tin e deber pa cumpli cu nos responsabilidad di declara y paga nos impuestonan na tempo cu ta na bienestar di nos mes y di nos pais.
Gerencia di Departamento di Impuesto

	Aumento den porcentahe	Entrada 2023 januari - juni	Entrada 2022 januari - juni
Entrada di impuestonan directo y indirecto	38%	550 miyon	399 miyon
Entrada destina pa otro instancia	11%	519 miyon	469 miyon
Total		**1.069 miyon**	**868 miyon**

Sentimiento di comercio pa cu crecemento economico a registra un crecemento modesto den e segundo trimester di 2023

Resultado pa e di segundo trimester di 2023

Banco Central di Aruba (BCA) a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e di segundo trimester di 2023. E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local.

Durante e di segundo trimester di 2023, e asina yama 'Business Perception Index', cu ta consisti di e indicenan di condicionnan economico actual y condicionnan economico a corto plaso, a crece for di 106,0 te na 106,6 (mira Grafiek 1) . E resultado ta debi na un subida den tanto e indice di condicionnan economico a corto plaso, como e indice di condicionnan economico actual.
Grafiek 1: 'Business Perception Index'

Fuente: Banco Central di Aruba

E indice di condicionnan economico a corto plaso a aumenta cu 0,9 punto di indice te na 106,0, compara cu 105,1 den e di promer trimester di 2023. E indice di condicionnan economico actual a expande te na 107,0 den e di segundo trimester di 2023 (Grafiek 2). Mita di encuestadornan ta premira un crecemento economico flat den e siguiente 12 luna, esaki ta un subida di 11,8 punto di porcentahe compara cu e trimester anterior. E porcentahe di encuestadornan cu ta anticipa un crecemento economico positivo den e siguiente 12 luna a nota un bahada di 5,3 punto di porcentahe te na 38,3 porciento.

Grafiek 2: Condicion Economico actual y Condicion Economico a corto plazo

Fuente: Banco Central di Aruba

E relato completo di e encuesta di percepcion di negoshi ta disponibel ariba website di BCA www.cbaruba.org
Tocante Banco Central di Aruba
E proposito principal di Banco Central di Aruba (BCA) ta pa contribui na stabilidad financiero y prosperidad economico di comunidad di Aruba. BCA ta logra e mision aki door di implementa un maneho monetario efectivo dirigi na mantene stabilidad di balor di e florin, promove e solides y integridad di e sistema financiero y yuda mantene un sistema di pago eficiente y confiabel.
Banda di su tareanan principal, BCA ta encarga cu emision di biyete di florin y moneda di florin y ta e bankero di gobierno. Ademas e ta regula e transaccionnan di pago cu exterior y ta administra e divisanan di Aruba y ta controla e uzo di esaki.
Pa mas informacion tocante Banco Central di Aruba, por bishita su website www.cbaruba.org





Director di A.T.A. Latino America y delegacion di Aruba cu bishita na Peru

Recientemente Jordan Schlipken Croes, director di A.T.A. Latino America, hunto cu un delegacion di Aruba a bishita Peru. E bishita aki ta fortifica e enlace entre Aruba y e mercado Peruano. Durante su estadia na Peru, Schlipken a reuni cu diferente medio di comunicacion, operadornan turistico y agentenan di biahe na Lima cu e meta pa promove nos isla feliz.







Schlipken a wordo compaña pa un delegacion di Aruba cu tawata consisti di socionan strategico, entre otro Jerusha Rasmijn, Directora di Aruba Convention Bureau, Milly Paskel y Tatiana Valencia di First Class Experience Aruba, Martha Noreña y Angelo Tromp di De Palm Tours, Jorge Castillo di Divi Hotels, Björn Vrolijk di Embassy Suites by Hilton, Diego García di Hilton Aruba Caribbean Resort y María José Lizama, representante di A.T.A. pa Peru y Chile. Cada un di e socionan aki tin un papel clave den e promocion y posicionamento di Aruba den e mercado Latino Americano. Hunto, nan a sa di presenta experencianan nobo y emocionante cu nos isla tin di ofrece.

Si tira un bista riba aña 2023, por menciona cu te cu awo Aruba a ricibi 3,120 bishitante for di Peru, cual ta representa un crecemento impresionante di 49% compara cu e aña anterior. E crecemento aki ta representa un recuperacion di 89% compara cu aña 2019, poniendo enfasis ariba e laso fuerte cu tin cu e mercado Peruano. E crecemento aki sigur no ta pa casualidad ya cu A.T.A. a bin ta traha di forma incansabel pa logra esaki p.e. cu introduccion di e vuelo Lima-Aruba cu LATAM Airways.

Durante un recepcion cu a tuma luga na Pullman Miraflores colaboracion cu e aerolinea LATAM, e vuelo directo nobo entre Lima y Aruba a keda presenta oficialmente. E operacion nobo aki lo cuminsa dia 2 di december cu tres vuelo semanal riba diahuebs, diasabra y diadomingo - asina impulsando e desaroyo turistico y comercial entre Peru y Aruba. E ruta nobo aki no solamente ta di corto distancia, sino tambe ta simplifica e proceso di biahe, brindando un experencia comodo na biaheronan Peruano cu kier descubri e bunitesa y autenticidad di Aruba.

E meta pa 2023 ta pa sigui reforsa e presencia di Aruba den e mercado Latino Americano y mantene crecemento constante abase di diversificacion di mercado. Danki na e conexion aereo directo nobo y actividadnan turistico atractivo, ta spera cu e cantidad di biaheronan Peruano cu ta selecta Aruba como nan destinacion preferi di biahe lo sigui crece den e añanan

Minister di Cultura, Xiomara Maduro ta informa:

E restauracion di monumento ex-Botica Aruba a keda finalisa y ta yama bon bini na Cocolishi Studio

Recientemente, Minister di Cultura, Xiomara Maduro, tabata presente na Steenweg 19 pa presencia e finalisacion di e proyecto di restauracion di e monumento ex Botica Aruba. Tabata un mainta bunita na unda por a cera conoci cu e huurdonan di e parti ariba di e edificio aki. Ta trata di dos hoben, Pierre y Brittney Koolman cu a establece nan negoshi, Cocolishi Studio, den e monumento aki stimulando mas creatividad den nos centro di ciudad.







Pa Minister Maduro tabata un placer pa mira ex Botica Aruba full renoba, esaki mirando cu apenas na februari di e aña aki e mandatario tabata presente pa celebra cu a termina e renobacion di e prome piso y patio di e monumento aki cu a bira e establecimento di Koal Restaurant. Por bisa cu e cas ta completamente habita, dunando bida na e edificio cu a wordo construi na 1925 pa Addison Croes cual tin un bunita storia pa conta. Awo ta toca turno na esnan cu a establece nan mes den e edificio aki pa sigui crea storianan pa conta pa nos futuro generacion.
'Na nomber di Gobierno di Aruba mi ta yama danki na Stichting Monumentenfonds Aruba cu na aña 2015 a cumpra e edificio aki, na 2016 a duna e edificio aki su seyo como monumento proteha y a cuminsa cu restauracion di e edificio. Un danki tambe na un y tur cu a coopera cu e proyecto di renobacion y pa mantene sigur e parti exterior den su forma original, paso cada biaha cu un momento keda restaura den su gloria, esaki ta conta su historia. Un danki na nos hoben entrepreneurnan Pierre y Brittney di Cocoloshi Studio, y tambe na Sr. Raven y Sr. Rensen di Koal pa kere den nos monumentonan y den Aruba. Un pabien tambe na Pais Aruba, cu otro monumento completamente renoba den centro di nos ciudad.' e mandatario a finalisa.

Hospital na Leiden acusa di fraude di investigacion den siete estudio internacional



(NLTimes) – Comision Europeo a duna orden pa Centro Medico di Universidad di Leiden (LUMC) stop siete estudio internacional cu fondonan di Brussels pa motibo di fraude. Ta parce cu e hospital na Leiden a bira victima di malpractica di compania Pecuros B.V., pero falta di control y supervision di e hospital a permiti pa esaki, segun Omroep West a reporta a base di documento y corespondencia interno.

Segun e noticiero, Pecuros B.V. a reclama cantidadnan considerable di fondonan for di Brussels pa "investigadornan" participando den varios proyecto na LUMC. Pero e hendenan involucra no ta aparece den e sistemanan di e hospital na Leiden. LUMC a bisa cu un investigacion interno anteriormente e aña aki a mustra cu algun personal di e hospital ta corda di a mira algun di e personanan aki, pero nan no tabatin carchi di acceso ni cuentanan di computer na e hospital.
Investigadornan Europeo tampoco a haya evidencia cu e hendenan cu supuestamente a manda na LUMC tabata en absoluto capacita pa conduci un investigacion. Tampoco nan nunca a reporta riba nan actividadnan.
LUMC no a haci control riba esaki. Segun Omroep West, LUMC a manda e timesheet entrega pa Pecuros na Brussels sin check esakinan.
Ora e fraude a sali na luz, LUMC a lansa un investigacion interno. Esaki a haya cu un intercambio di e-mail cu Pecuros a manda na e investigadornan Europeo no tabata existi den sistema di e-mail di LUMC. Nan si a haya e mesun intercambio di e-mail pero cu diferente recipientenan, loke ta parce di indica cu Pecuros a falsifica e e-mailnan cu a manda na e investigadornan.

Comision Europeo a conclui cu LUMC a comete fraude. "E fraude ta structural, y e riesgo pa recurencia ta halto," Agencia Ehecutivo di Investigacion Europeo (REA) a bisa tocante e hospital den un veredicto provisional. E Comision Europeo a duna orden pa LUMC stop e siete estudio involucra mientras e investigacion ta continua.

LUMC a bisa Omroep West cu e cartanan for di Comision Europeo tabata un shock pa nan. A bisa cu ta coopera completamente cu e investigacion di Union Europeo y tambe a lansa investigacionnan interno. A tuma medidanan disciplinario contra e tres empleado.

E hospital a kibra tur laso cu Pecuros y ta bay paga back e placa di investigacion si e Comision Europeo pidi pa haci esaki, LUMC a bisa. Un vocero a insisti cu LUMC ta haci hopi mas investigacion cu placa Europeo cu solamente e siete proyecto cu Comision Europeo a pone nan stop.

Hulanda ta experiencia exodo en masa den cuido medico mientras cu 155.000 empleado ta retira



(NLTimes)—Mas y mas hende ta retirando for di nan trabao den cuido medico. Mas cu 155.000 hende cu a traha den tereno di cuido medico den e prome kwartaal di aña pasa, a bandona nan trabao un aña despues. Esey ta e cifra di salida mas grandi desde 2010, ora e oficina di estadistica Hulandes (CBS) a cuminsa registra e datonan di esaki.

E cantidad neto di empleadonan den e sector di cuido a aumenta debi cu e entrada tabata un tiki mas halto cu e salida. Compara cu e 155.000 empleado cu a retira for di cuido medico, casi 176.000 hende a cuminsa traha den e tereno aki. Como resultado, e cantidad di empleado a aumenta pa casi 21.000. Sinembargo, e diferencia ta birando mas y mas chikito. Na comienso di aña pasa, e neto di e forsa laboral a crece pa mas cu mas di 25.000 hende; na comienso di 2021, e aumento tabata na 41.000 den un aña. Na 2010, e cantidad di empleado den cuido medico a aumenta pa mas cu 74.000 anualmente.

CBS no a investiga e motibonan pakico hende ta retira for di e tereno y p'esey no por a duna un splicacion pa e aumento. No ta claro si, por ehempel, e carga di trabao ta hunga un rol: "Nos sa si cu empleadonan den cuido medico tin basta aña ta cargando hopi trabao, pero nan ta haya satisfaccion den esaki tambe. Nan ta haya nan trabao valioso. Ningun di e dos hechonan aki a cambia mucho," segun hefe economista di CBS, Peter Hein van Mulligan.

Segun e oficina, mayoria di esnan cu a retira no a regresa den e sector di cuido, aunke e oficina no a investiga pa cual sector nan a bay. Un grupo chikito a continua den e tereno di cuido como personanan cu ta traha independiente of via un agencia di empleo. Nan a conta pa e sector pero no como empleado. Un otro motibo pakico empleadonan a retira tabata pasobra nan ta bahando cu pensioen. CBS no ta rechasa e posibilidad cu e salida lo regresa atrobe mas despues, pero ta spera cu esaki no lo envolvi cantidadnan grandi.

CBS no ta haci ningun pronostico y p'esey no ta bisa si e salida lo surpasa e entrada den futuro. Manera van Mulligen a bisa: "Nos ta mira si cu e demanda pa cuido lo sigui aumento so pasobra hende ta birando mas bieu. Tin un par posibilidad pa automatisacion, pues semper lo tin un demanda halto pa hende." Den total, aproximadamente 1.4 miyon hende na Hulanda ta traha den e sector di cuido y bienestar. Esaki ta haci cu e sector ta un di e dunadonan di empleo mas grandi den e pais.

Ainda ta buscando hoben di 16 aña ainda desaparecido na Corsou



(CuraçaoChronicle) – E hoben Magiella Mathilda di 16 aña di edad ainda ta desaparecido na Corsou. Mas cu un luna pasa, polis a bati alarma despues cu e hoben no a bolbe na e Institucion di Husticia Hubenil despues di un ausencia.

Cuerpo Policial di Corsou ta pidi pa cualkier persona cu tin informacion tocante su persona pa tuma contacto cu polis riba number 917, of e number anonimo 108.

Magiella din 1.66 meter di haltura, ta delga, y tin un cara oval. E tin un complexion bruin, cabey krul bruin, y wowo bruin scur.

Adicionalmente por identifica Magiella pa un tattoo grandi di barbulet riba su pia drechi. Polis ta enfatisa cu sconde of alberga un persona busca pa husticia ta castigable pa ley.

Buskeda pa sospechoso na Corsou: Rigshelon Jonathan Emmanuel Lak

(CuraçaoChronicle) – Riba orden di Ministerio Publico na Corsou, a inicia un buskeda pa Rigshelon Jonathan Emmanuel Lak, un homber di 35 aña di edad kende ta considera sospechoso den un caso no specifica.

Rigshelon a nace y lanta na Corsou. E ta describi como un homber di constitucion solido, un haltura di 1.82 meter, cabey cortico, complexion bruin y un cara delga.

Na e momentonan aki e acusacionnan exacto contra Lak no ta claramente conoci. Ministerio di Husticia y polis local ta cauteloso den revela informacion pa evita compromete e investigacion.





Polis ta urgi comunidad pa keda vigilante y reporta cualkier informacion cu por conduci na e ubicacion of aresto di Rigshelon. Nan ta enfatisa cu si un persona ta mir'e, nan mester tuma contacto inmediato cu autoridadnan y no tuma accion riba nan mes. Ta urgi cualkier persona cu informacion relevante pa tuma contacto inmediato cu polis riba 911, 917, of 6740173. Ta bay tene identidad di e informante confidencial.

Inval na edificio di Obra Publico na Corsou pa motibo di corupcion

(CuraçaoChronicle) – Riba diabierna, Landsrecherche na Corsou a tene un accion di inval na un residencia y oficinanan di departamento di Obra Publico en conexion cu posible corupcion involucrando ex-trahadornan. Segun Ministerio Publico, tin chens cu ta bay haci aresto den futuro cercano.

Durante e inval, Landsrecherche tambe a confisca articulonan cu ta relevante pa e investigacion.

E problema na e momento tabata cu contratistanan tabata hayando dificultad pa ricibi contract y por a paga soborno. E oficialnan cu tin mas informacion riba esaki tur tabata traha na Ministerio di Trafico, Transporte y Planificacion Teritorial.

Dos oficial hasta a ricibi un suspension administrativo despues cu e asunto a bira conoci, pero awo nan ta back den nan funcion. Sinembargo, a nenga nan acceso na nan oficina ya cu a lock esakinan pa e investigacion.



Prison na Corsou ta ricibi personal y ekipo adicional despues di protesta

(CuraçaoChronicle) – Ministerio di Husticia di Corsou a aloca fondonan adicional pa e prison despues cu e guardianan di e prison a bay den welga dialuna. E guardianan tabata malcontento cu e trato cu nan tabata ricibi, nan status legal, y ekipo inadecuado.

Despues di un reunion entre e sindicatonan Straf, NAPB, SAP, Abvo y e minister, minister di Husticia, Shalten Hato a bay di acuerdo pa e demandanan clave di e guardianan di e prison.

Ta bay implementa mehoracionnan, manera reemplasa stoelnan kibra den e prison y mehoracion di e sistema di intercom. E ministerio tambe ta cumprando bus y pick-up nobo, y na januari 2024, ta bay duna aparatonan di comunicacion portatil nobo. Discusionnan tocante orario di trabao y compensacion ta bay continua proximo siman.



E guardianan di prison a expresa falta di confiansa den maneho di e prison, y e ministerio ta bay investiga esaki basa riba un encuesta di satisfaccion na trabao entre e empleadonan. E ministerio tambe ta reconoce e escasez di empleado na tanto e prison como forsa di polis, y a anuncia plan pa contrata empleadonan nobo. E proceso di reclutamento ta bay tuma lugar gradualmente te cu 2026. Cualkier persona cu cumpli cu e rekisitonan por aplica pa e posicion di agente di polis probacionario na Cuerpo Policial di Corsou of personal di seguridad probacionario na e prison.

A manda carta di advertencia na hende cu a nenga di ta presente na protesta di clima na Schiphol

(NLTimes) – Marechaussee Real Hulandes (KMAR) a cita varios persona pa discusionnan e siman aki despues cu nan a bisa cu eroneamente a ricibi carta di advertencia tocante un protesta di clima na aeropuerto Schiphol na november ultimo.



Maske Ministerio Publico a distribui e cartanan aki basa riba e informacion cu a ricibi for di KMAR, siete di e recipientenan ya a reporta cu nan no a atende e protesta.

Durante e protesta dia 5 di november di aña pasa, centenares di activista di clima di Greenpeace y Extinction Rebellion a drenta un parti restringi di aeropuerto Schiphol unda vuelonan comercial y priva cu avionnan chikito ta maneha. Algun activista a mara nan mes cu cadena na e avionnan, mientras otro a core bicicleta riba e plataforma. Marechausse a aresta mas di 200 persona.

Cinco di nan awo ta siendo procesa pa a mara nan mes na aparatonan di aterisahe y causa "daño significante." Na juli, OM a manda carta di advertencia na 176 otro persona kende supuestamente tabata canando rond of coriendo bicicleta na e sitio.

"A keda determina cu bo persona ilegalmente a drenta tereno di aeropuerto Schiphol y a keda eynan," e carta ta bisa. Varios recipiente a expresa sorpresa, declarando cu nan no a participa den e protesta. Un di nan ta experto di administracion publico, Kirsten Verdel. El a responde na e invitacion pasobra e kier compronde "con nan ta kere cu nan a identifica ami." Si a usa software di reconocemento di cara, Verdel ta kere cu "mester benta esaki afo inmediatamente."

OM no kier bay den detaye tocante e casonan na e momento aki. "KMAR ta tumando contacto cu e personanan aki y pasa riba e hallazgonan, OM ta bay dicidi riba e siguiente stapnan relaciona cu e kehonan," un vocero a bisa. El a agrega cu lo ta util si esnan afecta por duna informacion probando cu nan tabata na otro caminda na e momento determina, maske esaki "no ta obligatorio."

Verdel despues a ricibi un mensahe di un fiscal relaciona, bisando: "Esaki no ta parce di ta bayendo manera mi a plania. Sigur mi ta bay check esaki." OM a confirma cu a manda un e-mail asina.

E vocero tambe a confirma cu nan a nota e controversia andando. Luna pasa, OMF a menciona den un comunicado di prensa: "Si hende en berdad no tabata presente, esaki ta lamentable y ta bay duna disculpa. Naturalmente, ta bay elimina tur data registra." No ta cla na ki momento e personanan afecta ta bay ricibi un contesta definitivo. "Nos tin meta pa resolve esaki lo mas pronto posible," e vocero a conclui.

Avionnan F-16 Hulandes lo por no yega Ucrania prome cu fin di 2024



(NLTimes) – Ucrania lo mester warda te fin di 2024 prome cu ricibi e prome avion F-16 Hulandes. Mayoria di e fighter jetnan Hulandes ta bay bira disponible solamente despues cu forsa aereo a haci e cambio completo na e F-35 nobo, y esaki por dura te fin di proximo aña, segun un vocero pa Ministerio di Defensa a bisa NRC.

Riba diadomingo, prome minister Mark Rutte y presidente Ucraniano, Volodymyr Zelenskyy a anuncia cu Hulanda, hunto cu Dinamarca, lo duna F-16 pa e esfuerso di guera di Ucrania contra e invasornan Ruso. Riba rednan social, Zelenskyy a papia di 42 fighter jet.

Hulanda en berdad tin 42 F-16 den su inventario, pero ningun di nan ta disponible inmediatamente, segun NRC. Di nan, 24 ainda ta den uso na e 312 Squadron na Base Aereo Volkel monitoriando e espacio aereo Benelux y e tarea nuclear di NATO. E jetnan aki por bay pa Ucrania solamente despues cu e F-35nan tuma over, segun e vocero di Defensa a bisa NRC. Segun e rapport di progreso mas recien, 2024 ainda ta "posible" pa esaki sucede.

Ademas di e F-16nan operacional, Hulanda tin 18 di e jetnan aki den reserva. Di nan, tabata programa pa bende 12 na compania Mericano, Draken International, pero e benta no a bay door pa motibo di un disputa tocante estado di mantencion di e jetnan. Defensa awo ta investigando si e avion di dos asiento por ser usa pa train pilotonan Ucraniano na Dinamarca y Romania. Y tin otro seis jet di un asiento ainda priminti pa Draken como compensacion pa e acuerdo anteriormente fracasa.

Diabierna, minister encarga di Defensa, Kasja Ollongren a bisa cu entrega di e F-16 na Ucrania no por tin consecuencia pa capacidad operacional di Hulanda. "Nos ta den transicion pa e F-35nan. Nos kier completa esaki lo mas rapido posible, y nos ta sigui e schedule normal."

Un vocero pa e minister a bisa NRC cu e transicion pa e F-35nan por tuma luga mas rapido si training y otro pre-condicion manera soten logistico bay bon. Pero el a agrega cu "nos no ta papiando di dia of simannan, sino di hopi luna."

ELN ta pidi "prudencia" den mesa di dialogo cu Gobierno di Colombia ora ta papia di halto al fuego

(EFE) - Guerrilla di Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) dialuna ultimo a pidi na Gobierno di Colombia, cu e cual ta mantene dialogonan di paz, asina como na tur parti cu ta participa den negociacion aki, pa tin un "prudencia extremo" na ora di papia di stop al fuego bilateral di 180 dia cu a ser implementa dia 3 di augustus ultimo.

"For di momento cu a drenta na vigor e halto aki a produci diferente declaracion na medionan di comunicacion cu no ta yuda cu e procesonan di implementacion y prevencion. Nos ta solicita na tur parti pa tin prudencia extremo y cumplimento di protocolnan," e grupo guerrillero a expresa den un comunicado.

Den peticion aki, ELN a splica cu ta dirigi na negociadonan pero tambe na Forsa Arma y organisacionnan cu ta acompaña nan, den cual ta Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) y Conferencia Episcopal di Colombia.

Den e texto, e guerrilla a señala cu e asina yama Mecanismo di Monitoreo y Verificacion (MMV) crea pa e partinan pa vigila e cumplimento di e halto al fuego, "no



ta desplega na 100% ainda, ni den su dimension teritorial, ni tampoco den area social."

Asina mes, nan ta insisti cu mesa di dialogo "ta e responsabel final" di MMV y por lo tanto, "mester ta e unico instancia di e cual tin cu sali informacion serio, verifica y relevante," rapportnan cu ta comparti cu opinion publico "di manera pertinente sin laga espacio pa interpretacion of manipulacion."

Tambe nan a bisa cu "ELN ta haci tur esfuerso pa por cumpli di manera estricto cu compromisonan y protocolnan cu ta referi na halto al fuego -esun di mas largo acorda entre e partinan- y a respeta tur di manera detaya cu e principio di confidencialidad pa loke ta trata informacion no verifica pa MMV."

Na huicio di e grupo guerrillero, e exito di esaki "ta depende di e bon boluntad di e partinan, cumplimento estricto di protocolnan y prudencia cu e cual ta maneha e informacion cu, su caracter y posibel consecuencianan, ta sensibel."

Honduras ta adverti e collapse di refugionan debi na fluho halto di migrantenan

(EFE) - Comisionado Nacional di Derechonan Humano na Honduras (Conadeh) dialuna ultimo a adverti di un "collapse" den refugionan y institucionnan di asistencia humanitario na oriente di e pais debi na mobilidad masivo di migrantenan.

E delegado di Conadeh na departamento di El Paraiso, oriente di Honduras, William Alvarado, a indica cu cerca di 4.000 migrante iregular ta drenta na e pais den e region ey cada fin di siman.

E number halto di migrantenan cu ta drenta na El Paraiso, frontera cu Nicaragua, "ta



causa un collapse den institucionnan, ya cu ta falta asistencia humanitario, pero tambe di refugionan," Alvarado a señala den un comunicado di e organismo di derechonan humano.

El a agrega cu "Casa para Migrante Irregular Francisco Paz" na El Paraiso, ta ricibi rond di 2.000 persona den mobilidad humano pa dia, ora su capacidad ta di 150.

Segun cifranan oficial, cerca di 222.259 persona den mobilidad humano a drenta Honduras e aña aki, e mayoria di nan di nacionalidad Venezolano, loke ta representa 178% mas compara cu 79.966 cu a drenta na e pais e mesun periodo na 2022.

Alvarado a lamenta cu "no ta existi respuesta" di gobierno local pa habri mas refugio na El Paraiso, na unda autoridadnan a declara "un emergencia" pa e fluho halto di persona cu mobilidad humano.

El a señala cu na municipio Danli, El Paraiso, "ta epicentro di un crisis migratorio" cu a cuminsa dos aña pasa y "a haya poco aporte" di Gobierno Hondureño.

Alvarado a destaca e necesidad di un "respuesta real" di Gobierno di Xiomara Castro y e presencia di organismonan internacional durante fin di siman pa atende muchanan y adulto cu ta rekeri di cuminda, asistencia medico, paña, mas centronan di descanso y informacion tocante e servicionan di proteccion y mecanismonan legal.

Secura historico y calentamento di oceannan ta retrasa nabegacion na Canal di Panama

(La Nacion) - Autoridad di Canal di Panama a reduci e peso maximo di e barconan y nan cruce na e canal den un intento pa purba conserva e awa, pa via di "un secura sin precedente."

Expertonan den transporte maritimo tin e temor cu e eventonan aki por bira e normalidad nobo, ya cu e deficit di yobida den e di cinco pais mas humedo na mundo ta destaca e riesgo climatico cu ta afecta e industria di transporte maritimo cu ta move 80% di e comercio mundial.

"Bao ni un circunstancia por stop e transito total na Canal di Panama, aunke por considera un forsa mayor. E canal ta opera na tur momento. Si tabatin restriccion of reduccion di transito, y esaki ta e prome biaha cu ta tuma luga pa motibonan di escasez di awa," Ricaurte Vasquez administrado di canal di Panama a bisa.

"Tin rijnan largo wardando. Nos ta bay procesa mas barconan den proximo dianan y si awa ta yobe ainda mas nos por haci'e," el a bisa.

Doñonan di e barconan tin e opcion di transporta menos carga, cambia pa rutanan alternativo cu por agrega miles di miya na e biahe of deal cu e rijnan largo pa crusa e canal.



E restriccionnan ta elevando e prijsnan di envio entre China cu Merca hasta un 36% memey di un aumento di temperatura marino.

Operadornan di e canal ta sigui traha pa gestiona e interupcion di comercio maritimo y nan ta prepara pa loke por ta e periodo mas seco pa e proximo aña, Peter Sand hefe di plataforma di evaluacion comparativo di tarifanan di fleta aereo y maritimo Xeneta a señala.

Mas di 14.000 barco a crusa e Canal di Panama na 2022. E plataforma cu ta carga e containernan ta e usuarionan mas comun di e canal aki y nan ta transporta mas di 40% di bienes di consumo comercialisa entre Asia y costa di Merca.

Fenomeno meteorologico El Niño, asocia cu un calentamento di temperatura di e superficie di awa na Ocean Pacifico oriental y central, ta contribuyendo na secura di Panama.

Venezuela: Maduro a activa plan special contra presunto rebelionnan golpista

(ElNacional) - Nicolas Maduro a anuncia dialuna e activacion di e gruponan defensor di paz (Cupaz) y mas di cuater miyon di miliciano den e marco di e 'plan special antigolpe' den respuesta na e presunto menasanan golpista contra su gobierno.

Durante su programa Con Maduro+ e lider oficialista a responde na e dirigente opositor Antonio Ledezma, cu el a plantia desobediencia civil pa logra e inscripcion como candidato presidencial di e lider opositor Maria Corina Machado.

"Mi a duna e orden di activa inmediatamente tur e gruponan di paz, mas di cuater miyon di lider di e pais, cu ta hefenan di e gruponan di paz. Na e cuater miyon di milicianonan mi ta bisa boso ta activo den e plan special antigolpi, pa garantisa e trankilidad, paz, pa asina mas nunca tin protesta," el a manifesta.

El a ordena e prome vice presidente di e Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV), Diosdado Cabello, pa activa e gruponan aki cu ta depende di e capa politico. "Mi ta yama e pueblo di Venezuela na organisacion maximo y garantisa e union civico militar."

El a señala cu e plan ta busca evita scenarionan manera esunnan registra durante e manifestacionnan antigubernamental di 2014, 2017 y 2019, cu a provoca protestan masivo, ceramento di cayanan y hechonan di violencia.

Algun dia atras, Ledezma a afirma cu e unico manera di hiba pa dilanti e inscripcion di Machado, inhabilita pa e Contraloria General di e Republica pa eherce carganan publico pa 15 aña, ta poniendo den marcha e desobediencia civil.

Ademas el a sigura cu e lider opositor ta sostene combersacionnan cu militarnan, loke el a considera ta un conspiracion.

"Ora cu Maria Corina Machado y esnan cu ta apoye ta promove e eleccion primaria y ta bisa te final y te final kiermen cu nos no ta bay laga nan somete nos na e reglanan



caprichoso y arbitrario di e wega di esnan cu ta goberna e pais. Dus si nos papia cu militarnan e ta un conspiracion? Pues si Maria Corina Machado papia cu teniente-, subteniente-, capitan-, sargento-, distinguido- y guardianan nacional cu ta acerc'e y poco poco ta bisa sigui pa dilanti, no give up, esey ta conspiracion,?" Ledezma a manifesta den un video cu el a publica ariba su rednan social.

Venezuela: Cerca di dos mil famia afecta na estado Bolivar pa rooi Uairen cu a desborda

(ElNacional) - Cerca di dos mil famia a resulta afecta pa e yobida intenso di e ultimo oranan na Santa Elena de Uairen cu a genera cu e rooi Uairen a desborda, na e municipio Gran Sabana, estado Bolivar.

Segun rapport di e habitantenan, e inundacion a causa destruccion den e viviendanan di e region.

E caya- y trottoirnan tabata inunda lagando e canalnan di acceso sin por wordo usa y dificultando e mobilidad di e habitantenan. E comunidad local a uni pa enfrenta e crisis aki, pero e magnitud di e inundacion di e rooi ta un desafio enorme.

Den respuesta na e emergencia, diferente organismonan regional a desplega nan funcionarionan pa evalua e situacion y brinda apoyo na e afectadonan.
Tocante esaki, e G/D Edgar Colina Reyes, secretario di Seguridad Ciudadano di e gobernacion di e estado, a detaya cu e inundacionnan aki a presenta desde diasabra 19 di augustus. Sinembargo, medionan local a señala cu desde diabierna anochi e yo-



bida fuerte a provoca e inundacionnan den a cayanan di e municipio.
Minister di Relacion Interior, Husticia y Paz, Remigio Ceballos, a duna di conoce cu a activa e sistema nacional di gestion di riesgo pa brinda apoyo na e afectadonan. E ayudo ta inclui suministro di alimento, di mueblenan y otro productonan necesario pa enfrenta e situacion dificil.

"E organonan di Seguridad Ciudadano: brandweer, Proteccion Civil y Ceofanb ta reforsando e envio di mueble, alimento y medicina, cu trein logistico y aereo y terestre pa hiba bienestar, salud y trankilidad na e pueblo di estado Bolivar," el a sigura ariba su cuenta di X (Twitter).

Cuba: BioCubaFarma y empresa Chino ta studia posibilidad di genera y distribui electricidad di energia solar

(CiberCuba) - E Grupo Empresarial BioCubaFarma y e Grupo Industrial Shanxi Changgaozhihui Science & Technology Development Group Co. Ltd. ta studiando e posibilidad di genera y distribui electricidad na Cuba di energia solar.

Ambos entidad a firma diadomingo un Memorandum of Understanding pa e concretacion di un proyecto di energia limpi den instalacionnan di e entidad biotecnologico Cubano.

E proyecto ta premira e instalacion di un central di 9.259 panel solar cu capacidad di generacion di 5MW y un stacion di e energia pa warda entre otro ekipo y material.

E acuerdo ta constitui e prome paso den e materialisacion di e propuesta di donacion di e Gobierno di e Zona di Desaroyo Industrial di Alto Tecnologia di Changzhi, unda e empresa Chino ta ubica, na BioCubaFarma, pa establece dicho proyecto.

E donacion ta bay ser destina pa impulsa e empleo di energia limpi den e instalacionnan di BioCubaFarma, pero su concretacion lo depende di e estudio y evaluacion cu e contraparti Chino lo realisa, segun e condicionnan climatico habitual di e isla.



E empresa estatal Cubano y su socio Chino lo cuminsa e intercambionan tecnico pa hiba a cabo un prome etapa di demostracion, den cual ta premira e establecimento di e proyecto den un of dos instalacion di BioCubaFarma.

Segun e informacion publica den e medio Granma, despues di comproba e resultadonan den e prome dos instalacionnan, e partidonan lo evalua e posibilidad di establece un empresa mixto pa e generacion y distribucion di energia limpi a traves di e sistemanan aki.

BONDIA ARUBA

KCON LA 2023, un microcosmo extravagante di e macro influencia di Kpop





(AP) — Oranan prome cu porta a habri, miles di fanatico di Kpop a para den rij na downtown Los Angeles yenando cayanan largo na e ciudad den e solo cayente di augustus, bailando y intercambiando sticker traha na cas, borchi, armand y photocard. Paden tabata nan paraiso: un espacio IRL (den bida real) pa convivi tocante nan pasionnan URL (riba internet).

KCON LA tabata un microcosmo di e macro influencia di Kpop riba industria di musica den su totalidad.

Tumando lugar di diabierna pa diadomingo na Los Angeles Convention Center y e Crypto.com Arena, un cantidad di 140mil fanatico for di henter mundo a celebra nan idolonan faborito durante tres dia di panel, 'meet-and-greet' premium, entrevista, baile, concierto y mas.

Durante e weekend, Associated Press a papia cu un variedad increible di fanatico cu, entre nan, a core auto pa 12 ora stret for di Utah, a bula for di Reino Uni y Sur America, y a representa un variedad di edad, genero, rasa y background socioeconomico.

"E cultura di inclusividad ta enorme," segun Annya Holston, 40, for di Florida, kende a haya interes den Kpop mediante si yiu muher. "Nos a haci hopi amigo akinan."

Cu prijs di $500 pa dia, ticket premium a permiti esnan presente haya acceso na un area di "tapijt cora" unda e artistanan a posa pa potret y contesta dos of tres pregunta den 30 minuut – ademas di entrada na e convencion y concierto. Pa $100 adicional, fanaticonan por a paga pa un "Hi-Touch" – un 'meet-and-greet rapido unda fanaticonan ta high-five e artistanan – cu un grupo di nan escogencia. Cu preocupacion renoba pa transmision di Covid-19, "Hi-Touch" a bira "Hi-Wave" – manera e ta zona, un saludo di leu, causando molester entre fanaticonan sperando di haya un conexion fisico, mientras otronan tabata feliz cu solamente ta cerca.)

E experiencianan aki a sirbi como recordatorio di un aspecto di industria musical cu Kpop sa remarcablemente bon, y hopi miho cu mayoria: 'fandom' (fanaticada) ta e recurso mas lucrativo y duradero di e negoshi.

Na 2023, industria musical ta enfrenta retonan unico, incluyendo loke Mark Mulligan, analista di industria musical na MIDiA Research, a referi como e "fragmentacion di fandom." Artistanan nobo ta sufri un sorto di competencia nunca antes scucha prome cu e era di streaming, un efecto directo di scuchamento algoritmico. Por ehemplo: ta inusual pa un grupo nobo alcansa e nivel di strea di pop monolitico – manera Taylor Swift, Beyonce, Harry Styles, tur kende a presenta prome cu streaming – pasobra e audiencia ta hiper-specifico.

Den Kpop, unda comunidadnan tipicamente ta institucionnan completamente integra – un record label y agencia di talento den uno solo – ta duna bon bini na hiper-consumerismo, negoshi ta enfoca riba construi un comunidad di superfanatico y inspira e oyentenan local pa boga pa nan grupo, impulsa pa un sentido di participacion mas leu cu nan poder di compra. No ta malo tampoco cu audiencia di Kpop usualmente ta coordina accionnan di fanatico riba nan mes y ta crea ritual y evento, comunicando riba plataformanan di fanatico manera WeVerse y Vlive.

Niche no ta nifica chikito: e ta nifica specialisa. KCON ta prueba.

Na e conciertonan, teni durante tur tres anochi pa prome biaha, fanaticonan a admira grupo y solistanan di Kpop for di diferente "generacion": Taemin for di banda di segundo generacion, SHINee; Rain – e prome idolo di Kpop pa haya fama internacional, awo un manager di su mes; gruponan di di cuatro generacion ATEEZ y Stray Kids, y gruponan rookie manera XG y ZEROBASEONE.

"2023 ta manera un evento crossover. E ultimo 10 aña tabata bay pa mas o menos sirbi e base endemico di fanatico di hende cu ya conoce y stima Kpop," Chung a bisa. "Manera evidencia pa e asociacion cu iHeartMedia, e ta realmente manera un momento crossover unda Kpop ta bay den coriente popular."

Organisacion di Miss Universe Aruba a sa di duna un tremendo presentacion, y a pone Aruba su nomber riba tarima internacional





Diadomingo anochi, Aruba completo tabata pendiente pa e gran evento di Miss Universe Aruba, cu a tuma luga na Renaissance Convention Center. Riba e grandioso anochi aki, yena di emocion y expectativa, a presenta un total di 5 candidato competiendo pa e corona di Miss Universe Aruba. Tur 5 participante a mustra di tin confiansa den nan mes, y a duna tur di nan parti, pa por logra yega na nan soño, di por representa nan isla internacionalmente. Na final di anochi, despues di un tremendo presentacion, a corona Srta. Karol Croes como Miss Universe Aruba. Srta. Croes cu a logra e titulo maximo, lo representa Aruba dia 18 di November, 2023, na e evento di Miss Universe, cu lo tuma luga na El Salvador.

Pa recapitula, y intercambia ideanan riba futuro certamennan di Miss Universe Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu e organisacion di Miss Universe Aruba, Miss Universe International y Univision. Durante e reunion a pasa riba con e procesonan ta bayendo, y riba e cambionan cu ta tumando luga. Prome Minister a indica di ta sumamente orguyoso pa tende con Aruba ta wordo elogia, no solamente pa a organisa un evento espectacular, sino tambe pa e cordialidad di su hendenan y tur locual e isla tin di ofrece. E oportunidad cu Aruba a haya di Miss Universe International, pa por uza e plataforma pa stream e evento live riba nan pagina, tambe ta hopi di aprecia, mirando cu esaki a resulta den un cobertura internacional grandi pa pais Aruba.



Prome Minister ta felicita Srta. Croes cu e logro di wordo corona como Miss Universe Aruba, y tur otro candidata cu a sa di duna tur di nan mes riba e anochi special aki. E tabata un anochi yena di emocion pa mira e 5 beyesanan aki duna un tremendo presentacion, cu e speransa di logra e titulo maximo, pa asina por bay representa Aruba dignamente na e certamen tan conoci di Miss Universe. Tambe, Prome Minister ta gradici e organisacion di Miss Universe Aruba, e team completo di Futura pa nan cooperacion den e competencia aki, y tur esnan cu di un of otro manera a yuda pa haci e evento aki uno exitoso.

Presidente di Hof ta cumpli 50 aña!



E president di Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, Sr. Mauritsz de Kort, a cumpli su di 50 aña di edad, y e momento grandioso aki no a keda sin ser celebra.

Diabierna mainta el a haya e sorpresa di su coleganan cantando p'e na entrada di Kas di Korte, y a felicit'e pa su dia special. Spera cu e aña aki lo consisti di alegria sin limite, salud y momentonan inolvidabel. Masha pabien, Mauritsz!

Riba di dos dia di aña escolar 2023-2024, Minister Endy Croes a bishita Scol Basico Dornasol

Riba di dos dia di aña escolar 2023 – 2024, Minister Endy Croes a bishita scol basico Dornasol na Sabana Basora. Na yegada cabesante nobo di Dornasol Sra. Zuleika Arendsz a ricibi mandatario di Enseñansa.

E alumno- y docentenan tabata spera cu yen di alegria y entusiasmo yegada di e dignatario na nan scol. Minister Endy Croes a comparti un momento ameno unda a desea e alumno- y docentenan un exitoso aña escolar. “Nos t'ey pa sostene tur scol”, Minister Endy Croes a enfatisa. Sra. Arendsz a gradici Minister Endy Croes pa e bishita alabes ta desea e veld di enseñansa un bon aña escolar 2023-2024. Ban traha sigui traha di curason



pa nos muchanan. Pa conclui, Minister Endy Croes a expresa palabranan di gratitud y bon deseonan pa un exitoso aña escolar 2023-2024 na e cabesante nobo di e scol Sra. Zuleika a Arendsz, team di docente di scol basico Dornasol y specialmente na e alumnonan. Hopi exito e aña escolar aki!

BONDIA ARUBA

Dama na estado a sinti dolor despues di un accidente

Dialuna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na e "T" weg Weststraat/ Santa Helenastraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Toyota Yaris cu no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un Hyundai Accent den cual tabata tin un dama na estado y tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital pa un control mas extenso.





Den coremento di auto yiu histerico a pone mama na stuur causa accidente

Dialuna merdia a drenta informe di cu un mama chauffeur a para su auto na Mahuma unda e lo ta wardando polis ya cu e no por mas cu su yiu histerico den auto cu a pone causa accidente na Savaneta y ainda ta sigui histerico y ta pone trece trafico na peliger.

Na yegada di e patruya na Mahuma y despues di a papia basta largo cu ambos a logra trankilisa e mama y e yiu y a mustra nan e camindanan pa cana y a indica nan e instancia adecua cu nan mester acerca pa atende nan problema y diferencianan.

Imagennan di caminda bao awa rond di Aruba

Diamars madruga Aruba a haya un yobida inespera, un yobida cu a afecta tur hende.

Entre otro cancelacion di lesnan na school, cancelacion di rijexamens, trafico stagna, trabaonan di construccion para, autonan cu a keda memey di caminda den e awa. Matanan y obhetonan cu a cay y varios caminda a keda bao awa.









Pareha di turista den tour di UTV a baha caminda drenta mondi

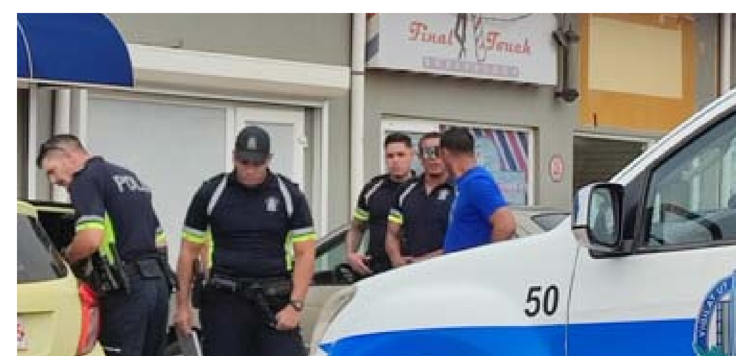
Dialuna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e caminda di Cruz na Alto Vista, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu den e biradanan un pareha di edad coriendo den e tour di UTV a baha caminda drenta mondi. Debi na esaki e pareha a haya basta rasca hinca y hasta golpi y tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulancenan nan a atende e victimanan y transporta nan pa hospital





Polis a bay dilanti botica pa un problema



Dialuna atardi a drenta informe di un pelea dilanti botica na Paradera. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu no ta un pelea sino un problema unda un damita lo a bebe algo na un fiesta cu a haci cu e no por a para keto ni drumi. E tata a bay cu e yiu botica pa busca remedi pero e yiu lo no kier a baha. Y esaki a pone hendenan den cercania a kere cu tabata trata di un pelea. Polis a tuma datos di e sucedido aki.

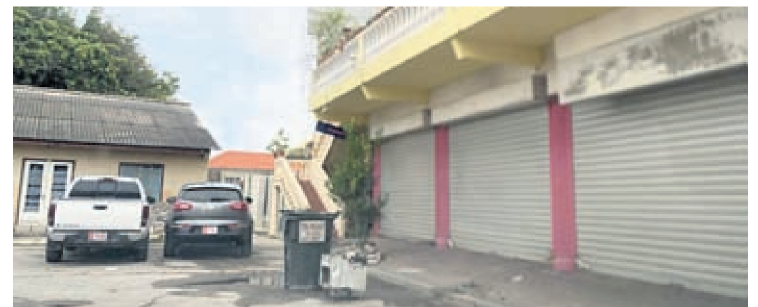
Auto staciona parcialmente riba caminda laga atras a forma peliger pa trafico

Diadomingo mainta durante patruya na Palm Beach polis a mira un auto mal staciona y parcialmente riba caminda formando peliger den trafico.

Esaki tabata net banda di un club nocturno cu a cera caba, mirando e peliger cu esaki ta pa trafico polis a pidi takelwagen pa kita e auto for di e sitio ey.



Desconocidonan a bay cu un bari di sushi



Dialuna mainta a drenta informe di cu lo tin un caso di ladronicia na Havenstraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu desconocidonan lo a bay cu e Bari di sushi di e e restaurant Filipino. Polis a tuma datos di e sucedido aki.

Persona drumiendo cu un cuchiu dilanti un negoshi

Dialuna mainta a drenta informe di cu lo tin un persona drumi dilanti un negoshi na Havenstraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona lo tabata drumi eynan cu un cuchiu banda di dje. Polis a lanta e persona y a core cune. Tambe polis a confisca e cuchiu y tir'e afo. Polis a tuma datos di e sucedido aki.



Polis a confisca pickup na Paradera

Dialuna mainta polis atento a para un pickup na Paradera pa un control di trafico. E chauffeur lo no por a a mustra cu su papelnan ta na ordo.

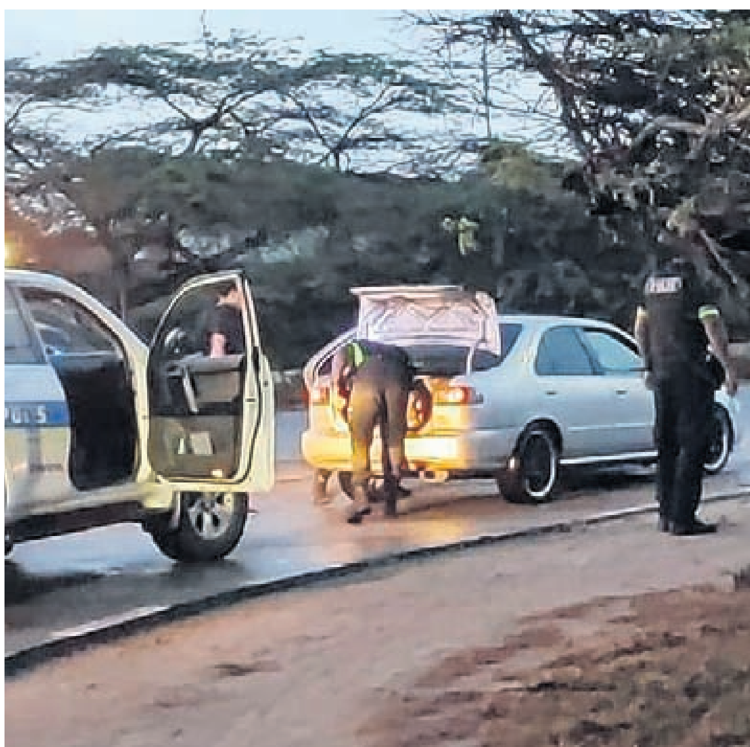
Mesora polis a duna e chauffeur boet y a confisca e pickup. Polis a tuma datos di e sucedido aki.



Polisnan atento a para auto sospechoso den area di Palm Beach

Diadomingo mainta polisnan atento a para un Nissan Sentra sospechoso cu 3 hende aden na altura di Palm Beach.

Durante e control a nota cu tur cos ta na ordo pero e chauffeur a bay lagando e 2 pasaheronan cu tabata cune atras y polis a bolbe para e auto.





Corte na Pennsylavania ta bisa cu polis no por sconde con ta monitoria rednan social

(AP) — Corte Supremo na Pennsylvania a duna veredicto ayera cu polis estatal no por sconde di publico su politica riba con ta monitoria rednan social.

Defensornan pa libertadnan civil a aplaudi e decision. E agencia di cumplimento di ley a argumenta cu revelacion completo di su politica pa usa software pa monitoria postnan online por pone seguridad publico den peliger.

Tur cuatro hues Democrata a sostene e decision di mayoria, cual a bisa cu e corte menor Commonwealth Court a bay mas leu cu su autoridad den purba di duna e polis estatal otro intento pa hustifica pa tene detayenan di e politica secreto. E orden di ayera ta parce di finalisa un bataya legal di seis aña.

Un vocero di polis estatal a bisa cu e agencia ta revisando e decision di corte.

Andrew Christy, abogado cu ACLU di Pennsylvania, a bisa cu e veredicto "ta manera pone cumplimento di ley riba e mesun nivel cu tur agencia di gobierno. Si nan tin hustificacion legal pa tene algo secreto, e ora nan mester presenta suficiente evidencia pa hustifica esaki."

Hende mester sa kico polis ta haci pa asina por dicidi si esaki ta apropia, el a argumenta. "Na final esey ta depende riba e votadornan comprondiendo kico polis ta haci pa asina e ora, door di nan representantenan electo, nan por controla nan ora nan ta actua di un manera cu no ta conforme loke e publico kier," Christy a bisa.

Hustificando loke e opinion mayoritario a describi como redaccionnan pisa of completo riba tur pagina di e regulacion di nuebe pagina, cabesante di investigacion criminal di bureau di polis a argumenta cu mayor transparencia tocante e politica lo haci nan investigacionnan menos efectivo.

E Oficina di Documento Publico estatal a tene un revision priva di e material redacta y a conclui cu haci e politica publico probablemente no lo afecta investigacion, yamando e procesonan di politica di rednan social estrictamente interno y administrativo den su naturalesa.



Seccionnan redacta a adresa e uso di fuentenan abierto, ki aprobacion ta rekeri, unda pa bay encubri y usa un alias online y con pa verifica informacion. Polis estatal tambe a redacta henter e seccion riba uso di rednan social pa investigacionnan di background di empleado.

Un panel di tres hues Republicano di Commonwealth Court a reverti e veredicto di Oficina di Documento Publico cu mester revela e politica sin redaccion, bisando na mei di 2018 cu e hefe investigacionnan di polis estatal a basa su analisis di e riesgo di exposicion riba su propio experiencia extenso.

E decision mayoritario emiti diamars a bisa cu Commonwealth Court no mester a duna e polis estatal un oportunidad nobo pa desplega e supuesto riesgo pa seguridad publico. E mayoria a duna veredicto cu e Ley di Derecho pa Sa di Pennsylvania no ta permiti e Commonwealth Court pa duna orden pa hallazgo di hechonan adicional no busca pa polis estatal. "Si PSP a solicita e oportunidad pa hallazgo adicional di hecho, nos disposicion awe lo por tabata diferente," hues David Wecht a skirbi pa e mayoria.

Prome minister ta critica Facebook pa blokea noticia di candela forestal na Canada

(AP) — Prome minister Canades, Justin Trudeau riba dialuna a acusa Facebook di pone ganashi riba seguridad di hende durante e emergencia crea pa e temporada cu candela forestal record na Canada.

Meta, compania mama di Facebook y Instagram, a anuncia anteriormente e berano aki cu lo cumpli su promesa di blokea contenido noticiero for di Canada riba su plataformanan pa motibo di un ley cu ta rekeri gigantenan tecnologico pa paga editornan pa link of uso di nan contenido online.

Candela na Canada a saca diesmiles di hende for di nan cas y a menasa ciudadnan manera Yellowknife, capital di Teritorionan Nortoccidental. Como 30mil persona tabata bao orden di evacuacion na British Columbia.

"Actualmente, den un situacion di emergencia unda informacion local actualisa ta mas importante cu nunca, Facebook ta pone ganashi corporativo prome cu seguridad di hende," Trudeau a bisa na un conferencia di prensa na Cornwall riba Prince Edward Island. "Ta asina incomprendible cu un compania manera Facebook ta scofe pa pone ganashi corporativo prome cu sigura cu organisacionnan di noticia local por hiba informacion actual na Canadesnan," e prome minister a bisa.



Ministernan di Gobierno a haci un yamado na Meta diabierna pa retira su prohibicion di noticia na Canada, cu ta aplica na noticiero como tambe medionan nacional manera e Canadian Broadcasting Corporation.

E compania, cu sede na Nort di California, a keda firme riba su decision bisando den un declaracion tocante e candela cu hende na Canada por sigui usa Instagram y Facebook "pa conecta cu nan comunidadnan y haya acceso na informacion confiable incluyendo contenido di agencianan gubernamental oficial, servicionan di emergencia y organisacionnan no-gubernamental."

Residente- y bishitantenan na e pais no por mira ni comparti noticia riba e rednan social propiedad di Facebook, incluyendo articulo di noticia, video y audio di noticieronan paden of pafo di Canada.

Meta no ta su so den e accion aki. Propietario di Google, Alphabet, tambe a bisa cu tin plan pa retira link na noticia Canades den respuesta na e ley nobo, maske ainda no a hacie. E Ley di Noticia Online, aproba na juni despues di un debate largo, ta programa pa drenta na vigor mas laat e aña aki.

"Esaki ta escogencia di Facebook," Trudeau a bisa. "Den un democracia, periodismo local di calidad ta importante, y awo mas cu nunca ta importante ora hende ta preocupa pa nan cas, preocupa pa nan comunidad, preocupa pa e pio berano pa eventonan extremo cu nos a yega di tin den hopi tempo."

Premier di British Columbia, David Eby a bisa cu ta inaceptable cu Meta no a reverti su decision pa blokea noticianan Canades di ser comparti online. "Mi ta haya mi mes babuca cu nos ta na e etapa aki di e crisis y e doñonan di Facebook y Instagram no a bin dilanti bisando 'nos ta purba di haci un punto cu gobierno federal, pero ta mas importante pa hende ta safe,'" Eby a bisa.

El a agrega cu hopi hende na British Columbia ta depende riba media comparti riba Facebook pa haya acceso na informacion di e candela.

Meta a tuma stapnan similar den pasado. Na 2021, brevemente a blokea noticia for di su plataforma na Australia despues cu e pais a pasa legislacion cu lo obliga companianan tecnologico paga editornan pa usa nan noticia. Despues a yega na un acuerdo cu editornan Australiano.

Cabaynan ta core den hardin di Palacio Versailles pa test tereno pa Weganan Olimpico na Paris

(AP)—Den un evento di test cu ta tuma luga ayera den preparacion di Weganan Olimpico na Paris, cabaynan a core den e hardin espectacular di Palacio Versailles. Versailles, cual den pasado tabata e cas di e rey Frances Louis XIV y Marie Antoinette, lo ta e escenario pa e deporte, ademas di pentathlon moderno durante e Weganan Olimpico otro aña.

E meta di e test, cual lo continua awe tambe, tabata pa sigura cu e ruta di 5 kilometer tabata suficiente comodo pa e cabaynan, segun Etienne Thobois, ken ta director general di e comite di organisacion pa e Weganan Olimpico Paris. Thobois a bisa cu nan tabata trahando “pa sigura cu e condicionnan di e ruta, particularmente ora ta trata di e salto y aterisacion di e cabaynan na comienso di e careda, ta constante y di bon



calidad.”

“Nos falta un aña mas pa e Weganan, y nos tin mas cu un aña caba ta trahando riba e ruta, precisamente pa no daña nada...hasta ora nos construi un sero chikito temporario pa asina e cabaynan por expresa nan mes.”
Tim Hadaway, director na e International Equestrian Federation encarga di e operacionnan di e Weganan, a bisa cu un brug nobo riba e Grand Canal, e curpa di awa mas grandi riba e tereno di e palacio, tabata suficiente stabiel cu “bo no tin ningun movementonan significante cu ta afecta e manera cu e cabaynan ta core y e sentimento mientras cu e core crus’e.”

Un otro brug similar mester ser construi mas despues pa asina laga e cabaynan haya mas acceso rond di e canal y den e area forestal den cercania. E setting lo inclui un arena cu 20.000 asiento. Esey ta rekeri trabaonan grandi prome cu winter drenta pa haci e tera plat perome cu por construi e tribunanan. E tera cu lo kita mester ta poni back despues di e Weganan, e organisadonan a bisa.

No lo organisa ningun competencia di ecuestre na Versailles prome cu e Weganan, parcialmente pa preserva e sitio y preveni strobamento pa bishitantenan. E palacio mes lo keda habri pa publico durante e Weganan. Te cu 40.000 bishitante ta spera riba e sitio pa e evento Olimpico





aki, cual lo ta preocupa presidente di Palacio Versailles, Catherine Pégard, ken a bisa cu e palacio ta custumbra di haya miyones di bishitante tur aña. “E sitio mester ser restaura manera cu e tabata,” el a bisa. “Y mi ta kere cu esaki lo keda mas bunita ainda pasobra lo nos tin acceso mehora, nos lo a traha pa haci e hardin mas atractivo ainda.”
E test di ecuestre na Versailles a bin despues cu un test di triatlon den e Riu Seine a haya strobamento pa preocupacionnan tocante calidad di awa, cual a resulta den e cancelacion di e eventonan di landamento siman pasa.

Pariba Legends a ‘edge’ Team Snor!

Diasabra ultimo, 19 di augustus, e palacio mundialmente famoso di domino, esta Domino Square Garden, a conoce un berdadero sambombaso di revancha entre e team ‘padrino’, esta Team Snor bou guia di e flamante ‘Snor’ Perez, y e team iha, nada menos cu e legendarionan di pariba di brug, Pariba Legends.

Shonnan, wanta duro, pasobra aki nos ta papia di ‘cutting edge’ domino, weganan di ‘high tension’ y comemento di huña!

E bataya a cuminsa caba den un atmosfera alegre, ya cu ta celebrando e hacimento di ña



di Nelson ‘Snor’ Perez, pero alabes tambe den un aire di ‘killer instinct’ ya cu ambos team a pone como meta di masacra e otro! Team Pariba Legends kiermen cu biaha pasa Snor a gana nan pasobra nan a haya duele di nan padrino Snor, kende a cumpli aña. E biaha aki ta otro gay lo canta. Snor absolutamente no kier tende di ‘laga gana’, y Pariba Legends kiermen cu si ta asina, wel, nan lo bay duna padrino un ‘lesje’ p’e comporta su mes mas humilde!



Dicho y hecho! E bataya den prome mita tabata fuerte, caminda Pariba Legends a logra pika bay dilanti drenta halftime cu score di 11-9! Den pauze, bou comemento di snack gratis, Snor ta tene su clasico ‘peptalk’ y e team ta bons bek n’un manera feroz! Predator ta los! Bou tension halto e wega ta empata na 14-14! Nubianan scur di tormenta Franklin a cuminsa pak na horizonte ora cu nerviosismo ta sky high cu e wega empata na 17-17! Ata! Snor ta habri Nitro y ta shoot rapidamente pa tuma bentaha confortabel cu score di 20-17! Pero ... c’un zonido di plons grandi un anker pisa ta bay fondo pa Team Snor. Smoesjes ta cuminsa sali manera flor despues di yobida grandi! “Captain Magda no tey, e ta cu vakantie na Corsow”; “Tin un tal tipo yama Boy Toy den Pariba Legends di cual nunca mi por a gana di dje”; “Gasolin a caba”; “Magda no ta contesta su whatsapp”; enfin, un cantidad di excuus nervioso cu temblitis a cuminsa cay, ya cu pocopoco Pariba Legends a cuminsa schuif padilanti te sinta sam-sam cu Snor na score di 20-20! Aki, caya ta papia cu ni kico e haci, Snor no por a gana e tal Boy Toy di Zeewijk, y tambe un mucha homber cu henter anochi tabata friu-fiu, diripiente a keinta y gana e wega decisivo pa pone Pariba Legends ‘edge’ Snor cu score di 21-20! Un anochi legendario! Ambos ekipo a palabra di biaha cu e cos aki lo bira un evento anual entre Pariba Legends y Team Snor y cu lo carga nomber di ‘The Snor Birthday Challenge’. Shonnan, can’t wait till next year!

BON DIA ARUBA

BISTA POLITICO

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

E ingredientenan pa un aña escolar exitoso

Despues di un dushi temporada di vacacion bon mereci, nos muchanan, hobennan y maestronan ta cla pa cuminsa un aña escolar nobo cu hopi energia y positivismo. Semper e meta di un aña escolar ta pa siña mas, pa crece mas, conoce amigonan, amiganan y docentenan nobo y traha hunto pa haci e aña escolar exitoso.



Kico ta e ingredientenan pa un aña escolar exitoso?
E forsanan di caracter ta e partinan positivo di nos personalidad cu ta haci nos sinti autentico y committed. Eseynan ta un parti central y fundamental di ken nos ta. Nos puntonan fuerte ta liga na nos desaroyo, bienestar y satisfaccion den bida. Nan ta influencia con nos ta pensa, actua y sinti. Asina nos ta representa loke nos ta balora den nos mes y den otro. Ora nos ta uza nos puntonan fuerte, investigacionnan ta mustra cu nos por tin un impacto positivo mas influyente riba otronan, mehora nos relacionnan y aumenta nos bienestar y felicidad.

E ora, na unda nos por cuminsa?

Reconociendo nos puntonan fuerte, claro!
Cada forsa di caracter ta cay den un di e seis categorianan di virtud, cu ta universal den tur cultura y nacion.
Sabiduria: e punto fuerte aki ta util pa yuda nos siña y acumula conocemento.
Curashi: e forsa emocional aki ta capacita nos pa enfrenta tur adversidad y con nos por supera nan.
Humanidad: e punto di fortaleza aki, ta bin den wega pa yuda nos construi y mantene relacionnan positivo y caluroso cu otro personanan.
Husto (husticia): cu e punto fuerte aki, nos ta relaciona nos mes cu esnan cu ta rondona nos den situacionnan social of den grupo.
Templanza: e punto fuerte aki ta yuda nos pa maneha nos habitonan y proteha contra exceso, incluyendo con pa maneha y supera nos vicionan.
Transcendencia: manera un virtud, e forsa di transcendencia ta conecta nos cu e mundo rond di nos di manera significante.

Conociendo nos puntonan fuerte, ta permiti nos uza conscientemente loke ta beneficia nos y desaroya loke por resulta nos util.

Palabra di exito
Al final, mi ta desea tur alumno y maestro y maestra cuminsando for di scol primario, scol basico, secundario te cu esunnan avansa, hopi exito, animo, pasenshi y perseverancia durante e aña escolar nobo 2023-2024. Na e mayornan tambe, ban sigui stimula y motiva e yiunan pa haci nan best na scol pa asina nan tin un bon educacion.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Meta di Landspakket ta pa optimalisa y reforsa sector publico

Trabounan andando desde 2021

Gobierno a tuma nota di un comunicado recien unda ta indica cu funcionarionan Hulandes ta haciendo un inventario pa kita 1500 pa 2000 ambtenaar for di trabou. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa cu e informacion aki ta incorecto.



Pa locual ta optimalisacion di aparato gubernamental por bisa cu por medio di Landspakket, a inicia desde aña pasa un destaho na unda cu lo traha riba e restructuracion di e aparato gubernamental cu enfoke pa wak cua tareanan cardinal ta di pais Aruba. E meta principal ta pa crea un aparato gubernamental cu ta reforsa y ta eficiente. Asina, profesionalnan local hunto cu compania independiente ta haciendo diferente sondeo pa cuminsa cu e trabounan stipula.

Un di e puntonan esencial ta pa crea sosten pa e trayecto aki, no solamente riba nivel di gobierno y di empleado publico, pero tambe den comunidad di Aruba. A base di esaki kier tuma pasonan concreto pa mehora e servicio den e aparato gubernamental. Un aspecto di e Landspakket ta pa, conforme conseho di IMF, mantene e norma di 10% di nos GDP pa locual ta gastonan di personal. Pa cu esaki tambe ta traha na midi eficiencia y aumento di productividad.

Adicionalmente, por indica cu den cuadro di Landspakket, ya caba den LMA tin un base crea pa asina tur persona cu ta traha pa pais Aruba, por forma parti di un sistema di evaluacion pa asina wak nan progreso pa locual ta nan contribucion na e aparato gubernamental. Asina por guia personanan pa mehora unda cu tin cierto reto y tambe esnan cu ta resalta ta wordo miho mira. Asina tur hende ta cumpli cu nan derecho y deber den aparato publico. Mester enfatisa cu na ningun momento a haci palabracionnan entre pais Aruba y Hulanda pa kita entre 1500 pa 2000 trahado publico. Pero si tin e expectativa cu cada persona cu kier traha pa aparato gubernamental, ta traha segun reglanan y manera por spera di un bon empleado.

Tambe mester indica cu siguramente no ta tarea di funcionarionan Hulandes pa haci e tareanan aki. Sinembargo Landspakket ta wordo ehecuta den colaboracion cu Hulanda den forma di sostene experticio, semper y cuando cu Aruba ta e pais responsabel pa ehecucionnan riba diferente reforma.

Adicionalmente por indica cu no tin niun aprobacion riba tema di ley di Raft. E ley aki ta tema di negociacion entre paisnan actualmente y aworaki lo sigui pa informa Parlamento pa asina ricibi e mandato pa tuma pasonan concreto.

Tambe mester indica cu e base legal aworaki pa ehecucion di Landspakket ta un acuerdo mutuo unda cu na ambos pais mester tin consenso den cual ta e diferente pasonan pa ehecuta reformanan.

“Pa cu esaki mi kier a resumi cu no tin niun palabracion pa kita 1500 pa 2000 empleado publico di trabou. Esaki no ta berdad y ta lamenta cu e informacion incorecto aki ta wordo comparti. E meta manera indica ta pa optimalisa y reforsa e aparato gubernamental na unda cada empleado tin espacio pa desaroya nan mes, conforme nan responsabilidad y tambe conforme expectativa cu e empleado publico ta comporta su mes segun regla y norma di aparato publico”, Prome Minister a duna di conoce.

Minister Xiomara Maduro di Cultura ta informa:

Siña conoce historia di sclavitud na Aruba a traves di e programanan informativo y educativo di Ministerio di Cultura

Den cuadro di 160 aña di conmemoracion di abolicion di sclavitud den Reino y conscientisacion di e historia di sclavitud na Aruba, Ministerio di Cultura ta presentando varios programa pa brinda comunidad di Aruba informacion riba e historia di sclavitud di Pais Aruba. Sclavitud na Aruba ta un parti di historia di nos Pais cu no ta mucho conoci, pero cu ta importante pa nos conoce pa asina nos por compronde nos presente y pa evita pa ripiti den presente y futuro.

Historia di sclavitud na Aruba
E prome programa 'Historia di sclavitud na Aruba' a wordo produci na augustus 2022 y a cubri varios aspecto di sclavitud, di arte, investigacion cientifico, balor di archivo, experiencia personal y conseho profesional. Durante e prome programa aki a presenta, entre otro, historiado y skirbido di varios buki Sr. Luc Alofs y Sr. Edric Croes, hefe di departamento di cuido y maneho di archivo na Archivo Nacional Aruba ANA.

Sclavitud, parti di herencia di Aruba
Na juni 2023 a presenta e programa 'Sclavitud, parti di herencia di Aruba' den cual e historiado dr. Adi Martis a haci un recorido door di e epocanan di historia di Aruba y a comparti su conocemento a base di su investigacion tocante e periodo di sclavitud na Aruba.

Papiamento: herencia cultural di sclavitud
A presenta dos programa tocante 'Papiamento: herencia cultural di sclavitud' na juli 2023 den cual Sr. Ramon Todd Dandaré, linguista y traductor y e neerlandica, papiamentista y sociolinguista dr. Joyce Pereira a brinda informacion tocante di e origen y desaroyo di Papiamento, e efecto y resultado di colonisacion riba nos comunidad y e beneficio di Papiamento como idioma di instruccion den nos enseñansa.

Digitalisacion y Sclavitud
Conservacion di nos historia a traves di nos archivonan digitalisa ta masha importante pa futuro generacion di nos Pais. Biblioteca Nacional hunto cu ANA y otro partnernan ta haciendo un tremendo trabou pa digitalisa nos archivonan. Den e programa 'Digitalisacion y Sclavitud,' Sr. Peter Scholing, investigado na Biblioteca Nacional Aruba hunto cu Sr. Edric Croes di ANA ta brinda informacion tocante e importancia di digitalisacion den cuadro di preservacion di specialmente e archivonan di e tempo di sclavitud na Aruba. E programa aki a wordo transmiti dia 31 di juli y 1 di augustus.

Historia di migracion di catibo na Aruba
Un otro programa interesante cu Ministerio di Cultura a produci ta e 'Historia di migracion di catibo na Aruba' den cual Sr. Edric Croes di ANA ta conta un storia cu el a compila for di archivonan cu ta cubri varios aspecto di tempo di sclavitud na Aruba en general y di e fam Leest en particular. E programa aki ta wordo transmiti dia 21 y 22 augustus.

Programa ta wordo pasa na television y ta riba Youtube Minister Xiomara ta gradici e



expertonan na ANA y tambe cada un colaborado cu a duna nan tempo y a comparti nan conocemento pa asina por a produci e programanan informativo aki. E programanan ta wordo transmiti na TeleAruba y Diario TV y ta disponibel riba e canal di Youtube di Minister Xiomara Maduro.

Dia Internacional di Memoria Trafico di Personanan Sclavisa y nan abolicion



Dia 1 di juli 2023 Rey Willem-Alexander, a pidi disculpa y pordon pa e historia di sclavitud den Reino. Sclavitud transatlantico ta parti di historia di, entre otro, diferente pais Africano, Europeo, Sur- y Norte Americano y Caribe. Den e contexto aki dia 23 augustus di cada aña ta conmemora Dia Internacional di Memoria pa trafico di e personanan sclavisa y nan abolicion. E dia internacional aki tin como meta pa incorpora e tragedia di trafico di e persona sclavisa den e memoria colectivo mundial

Dicon dia 23 augustus? Den e anochi di 22 pa 23 di augustus 1791, na Saint Domingue, awe Republica di Haïti, e rebelion a cuminsa cu lo hunga un papel crucial den e abolicion di trafico transatlantico di personanan sclavisa. Esaki nan a festeha pa prome biaha den varios pais, specificamente na Haïti (23 augustus 1998) y na e isla di Goree na Senegal (23 augustus 1999).

UNESCO tin un programa/proyecto 'Ruta di Personanan Sclavisa'. Conforme cu e meta di proyecto intercultural aki mester duna un oportunidad pa reflexiona colectivamente y pa analisa e interaccion cu a surgi entre Africa, Europa, America y Caribe. UNESCO Aruba ta contento di mira varios iniciativa di parti di gobierno, comision di conscientisacion, NGO's y comunidad pa e topico aki. Por lesa mas riba e link aki di UNESCO: https://www.unesco.org/en/days/slave-trade-remembrance



KPA:

Fecha pa entrega peticion pa benta di klapchi 2023

Cuerpo Policial Aruba ta informa tur persona cu kier bende klapchi pa aña 2023 pa tene cuenta cu e siguiente informacion pa entrega e formulario di peticion pa benta di klapchi 2023.

E formulario di peticion pa benta di klapchi por wordo entrega solamente na warda di polis Santa Cruz situa na Macuarima.

Por entrega e formulario desde diamars 15 di augustus 2023 te cu diaranson 15 november 2023. For di 8:30 mainta te cu 4'or atardi.
Bo por download e formulario di peticion digital ariba nos website www.kpa.aw den e seccion di servicio y bay den e balki di permiso. Yena y haci e rekisitonan y despues entrega esaki.

Cuerpo Policial ta informa cu despues di e fecha menciona, no lo acepta ningun formulario pa peticion di permiso pa benta di klapchi. Ta pidi tur hende pa por fabor tene bon cuenta cu esaki pa despues bo no haya bo cu sorpresa desagradabel of perdida financiero.



E declaracion di BBO/BAVP/BAZV di augustus lo ta disponibel dia 4 di september 2023

E fecha cu e declaracion ta disponibel a cambia

Manera conoci, entrante 1 di augustus 2023 e cobransa di BBO na frontera a drenta na vigor. Relaciona cu esaki, Departamento di Impuesto ta participa cu e declaracion di BBO/BAVP/BAZV di luna di augustus 2023, lo ta disponibel den e portal "BO impuesto" desde dia 4 di september 2023.



E sistema di BBO na frontera ta encera cu e datonan di BBO paga na frontera ta cubri e luna completo. Ora e luna di declaracion termina, ta procesa e delaster datonan di fin di luna ricibi di Departamento di Aduana, den e declaracion di e contribuyentenan.

E declaracionnan di BBO/BAVP/BAZV di september 2023 padilanti, lo ta disponibel den e portal "BO impuesto" desde fecha 2 despues cu e luna termina. Por ehempel, e declaracion di september 2023 lo ta disponibel dia 2 di october 2023. Pa loke ta e otro declaracionnan cu mester wordo entrega mensualmente manera loonbelasting y toeristenheffing, no tin cambio. E declaracionnan aki, tur luna ta keda disponibel den e portal "BO impuesto", 30 dia prome cu e fecha final.

E fecha final pa entrega e declaracion di BBO/BAVP y BAZV y e otro declaracionnan mensual, ta keda dia 15 di e luna siguiente. Solamente si e fecha aki ta cay den fin di siman of riba un dia liber, e ora e fecha final ta bira e siguiente dia di trabao.

Chekeo pa comunidad

Na nomber di Fundacion CVA Aruba, ta organisa un chekeo pa comunidad diasabra 26 di Augustus na Teresita Center.

Orario lo ta di 8or di mainta te cu 12or di merdia. No mester bin na yuna. Instancianan cu lo bay ta presente ta: Fundacion CVA Aruba, Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba, Fundacion Diabetico Aruba, Aruba Heart Foundation, Aruba Vision Center, Buurtzorg Aruba y Solange Eckmeyer.

Testnan cu lo bay wordo haci ta: Presion, glucose, peso, largura, cintura y presion den wowo. E idea ta pa hunto nos cuminsa tuma prevencion na serio pa asina nos por hiba un bida mas alegre.

Pa mas informacion por tuma contacto via telefon 733-0270. No laga e oportunidad aki pasa bo!

King Classic Sudoku

						2		9
5	6	8					4	
			3	4				
						5	8	
	2	4	6		8		3	7
	9					4		1
4			5		2			8
		7		9		1		4
2			4				9	

Difficulty: ★★★ 8/23

Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas na Bubali 17G
3 camber / 2 baño
Pa mas info
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BUSCA
Señora cu auto dialuna pa diabierna pa busca yiu di skol, cushina y hasi limpieza di cas
11.30 -5.30
Tel. 563 8822

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR
Habitacion con todo incluido
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Central	Aloe
Tel. 585 1965	Tel. 584 4606

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece



Anton G. Mastenbroek

*10-09-1954 - †17-08-2023

Na nomber di su:
Casa:
Ruth Esther Varela B

Yiunan:
Lev Varela
Frank Mastenbroek
Mark Mastenbroek

Nietonan:
Jeremy Varela
Mya Varela
Melixienne S. Mastenbroek
Jahmar Anton Mastenbroek

Rumanan:
Franks Mastenbroek, Mireilla Spetter en Willem

Tur demas amigonan, conocirnan y bisiñanan
Coleganan: AZV y BGD

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar diaranson 23 di augustus 2023 di 2'or pa 4'or ta atardi na Royal Funeral Home.

Condolencia lo tuma lugar diamars 22 di augustus 2023 na Royal Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Carmen Maria Ras-Mercado

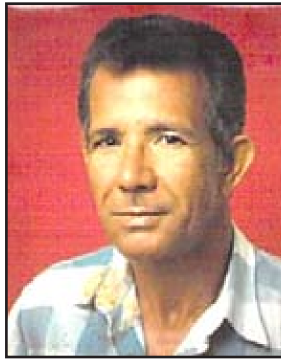
*22-12-1947 -†21-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Joseph Bellarion Helder

Mihor conoci como: "Beo"
*30-04-1941 - †16-08-2023

Na nomber di su
Querida esposa:
Maria Helder-Werleman

Yiunan:
Desirée Thodé-Helder y Marlon Thodé
Marisol Thiel-Helder y Alexander Thiel

Nietonan:
Jean-Paul Martis
Joshua Martis
Isabel Thodé
Angèlle Thodé
David Thodé

Mayornan:
†Juan y †Petronia Helder-Dirks

Rumannan:
†Celestino y †Anselma Helder-Lampe y yiunan
Damiano y †Andresita Helder-Luidens y yiunan
†Dionisia Helder
†Mario y †Bernabela Helder-Wever y yiunan
Veronica y †Andres Werleman-Helder y yiunan
†Vera y Joaquin Willems-Helder y yiunan
Eugenio y Maria Helder-Dijkhoff y yiunan
Alfredo y Elisabeth Helder-Arends y yiunan
†Laureano y †Albertina Donata-Tromp y yiunan
†Lica Werleman y yiunan
†Pojon Werleman y yiunan
†Primitivo Werleman

Su suanan y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan y bisiñanan

Demas famia:
Helder, Donata, Werleman, Dirks, Lampe, Luidens, Wever, Willems, Dijkhoff, Arends,
Tromp, Ras, Limonier, v/d Biezen, Franken, Thodé, Cano, Thiel, Middendorp,
Obispo, Rasmijn, Bikker, Burleson, Davelaar, van Cleef, Wolff, Wong, Geerman,Leon
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di despedida ta tuma lugar diaranson 23 di augustus 2023 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. Cremacion ta tuma lugar despues den seno familiar.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Mi no a muri
Ta p'esey mi no a bisa ayo
Mi a djies habri mi halanan
y bula keto bay
Boso a keda atras
No laga tristesa domina boso
Keda uni un cu otro pa mi alma
Esey lo ta un alegria
Recorda mi cu hopi amor

Gradecido pa loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia cu hopi tristesa fayecimento di

Juan Hieronimo Tromp

16 juni 1937 – 19 augustus 2023
Na bida propietario di ex -Ina's Party Center

Su esposa stima: Ina Tromp
Su yiunan stima:
Yvonne y Vladimir Fouchard-Tromp (Miami, Florida)
Sandra y Jose Vrolijk-Tromp (Melbourne, Florida)

Su nietonan stima:
Jordano y Shadira Blanco-Clarissa
Yadviga Fouchard y Deeangelo Valdepena (Orlando, Florida)
Boris Fouchard (Miami, Florida)
Cee-Jay Vrolijk (Melbourne, Florida)
Su bisanieta stima: Zynia Blanco
Manera bisanieta: Kyzia Kuiperi
Su bisanieto stima: Dyami Valdepena (Orlando, Florida)

Mayornan:
†Maria y †Heronimo Tromp-Weller

Rumannan:
†Petra Chan-Tromp
†Cipriano (Nilo) Tromp
†Emiliana (Emma) Geerman-Tromp
†Juan Ramiro Tromp
†ulian (Donny Tromp)
†Euphrosina (Ina) Tromp
Ronald Tromp y Lourdes Figaroa
Angelica (Candy) Racamy-Tromp
Theresita Tromp
Emelinda Tromp
†Jan Tromp

Sobrino- y sobrinanan:
Rosita y Royce Baarh-Chan y famia
Anthony Geerman y famia
Stella y Philip Tromp-Chan y famia
†Alvaro Tromp
Sang Chan
Sergio Tromp
Tack y Regina Chan-Barbosa y famia
Cesario Tromp
Johnny Chan

Swa- y cuñanan:
†Domi y Jane Tromp-Hoevertsz y famia
Jimmy y Daisy Tromp-Erasmus y famia
†Jossy Tromp
Philip y Stella Tromp-Chan y famia
Chinda y Edwin Croes-Tromp y famia
Lourdes Tromp y Pio Werleman y famia

Ihanan:
Rosita Baarh-Chan
Sang Chan
Tack Chan
Johnny Chan
Marvin Stamper
Howard Croes
Patrick Arends
Jordano Blanco
Boris Fouchard
Zynia Blanco

Demas famia: Weller, Croeze, Bareño, Wolff, Dirksz
Primo- y primanan, famia na Merca, Hulanda y Cuba
Amigonan di cas: Sherby y Marlene Croes y famia
Rudy Stamper y famia

Acto di condolencia y respons: diabierna 25 augustus 2023 pa 2:00-4:00 p.m. den Misa Santa Anna na Noord.
Cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Despues di acto di condolencia y respons no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi salbacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Miguel Dirksz
Mihor conoci como “Melecio of Melao”
*12-02-1954 - †17-08-2023

Na nomber di su:

Mayornan:
†Cecilia Dirksz-Werleman
†Leonardo Dirksz

Rumannan:
Ambrosio “Nene” Dirksz
Maria Y Marcelo “Chelo” Croes-Dirksz
Reina y †Zacharias “Chai” Kelly-Dirksz
Johanna Dirksz
†Egilio Dirksz
Aura y Mario Tromp-Dirksz
Jose Gregorio “Johnny” y Ibelice Dirksz-Candelario

Tanta:
Cornelia Croes-Werleman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,ihanan, bisiñanan, conocirnan. Tur su ex coleganan: Fatamorgana Excavations Stones Work N.V., tur su bon amigonan di bou palo Fishing Team.

Demas fammia: Dirksz, Werleman, Croes, Kelly, Tromp, Paesch, Ras, Jansen, Panneflek, Geerman, Kock, Petrocchi, Wernet, Vasquez, Chirino, Morillo, Vrolijk, Ellis, Solognier, Oduber, Koolman, Maduro, Candelario, Rasmijn, Emerencia, Wever, Boekhoudt, Hasham

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 24 di augustus 2023 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Ta anuncia cu a bay sosega y sperando riba e dia cu “lo no tin morto mas; ni tristeza ni sclamacion ni dolor lo no tin mas.” (Revelacion 21:4)

Esposo, tata, welo, ruman, suegro, sua, omo, primo, ruman di Testigonan di Jehova, amigo, colega stima:



Clipton Damasco Armantrading
Cariñosamente conoci como Clif of Kiki
11 di december 1959 - 20 di augustus 2023

Lo tin oportunidad pa duna condolencia diasabra, 26 di augustus 2023 di 7:00-9:00 pm na Aurora Funeral Home.

E acto di entiero lo tuma luga dialuna, 28 di augustus 2023 di 9:00-11:00 am na Aurora Funeral Home.

Lo tin un discurso biblico cu lo cuminsa 10:30 am. Despues lo sali bay Santana na Sabana Basora.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada - Salmo 23

Cu gran honor di a conocé y stimé, nos ta anuncia fayecimento di:



Coralie Celaire
Tambe conoci como “Coa” y “Cora”
"Yiu di Santo y Jane"
*01-06-1954 - †19-08-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



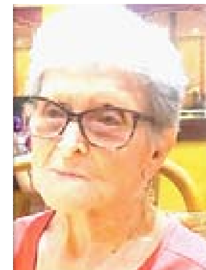
A fayece cristianamente

Sr. Dominico Henriquez
Mihor conoci como ”Coco of Chapido”
*06-07-1936- †20-08-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Theresa Kock
*02-05-1935 - †21-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Philomena M. Cheng-Hennep
Cariñosamente yama “Philo of Mena”
*04-05-1947 - †19-08-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Merca:

Homber di 86 aña, acusa di a tuma identidad di su ruman morto na 1965, condena cu varios carga

(AP)—Un homber di 86 aña acusa di a asumi e identidad di su ruman algun decada atras y a uzando esaki pa haya dobel beneficio a ser condena di varios carga, gara pa tecnologia di reconocemento di cara cu a cuadra e mesun cara na dos diferente identidad, segun autoridadnan ta bisa.

Napoleon Gonzalez, di Etna, a asumi e identidad di su ruman na aña 1965, 25 aña despues cu su ruman ora e tabata baby, y a uza e identidad horta aki pa obtene beneficionan si Seguridad Social bao ambos identidad, varios paspoort y carchi di identificacion, segun oficialnan a bisa. E hurado di corte di districto na Bangor a conden'e di carganan incluyendo fraude di post, fraude di Seguridad Social, fraude di paspoort y hortamento di identidad. E ta enfrenta te cu 20 aña den prizon, cu fraude di post cargando e posibel castigo mas grandi compara cu tur e otronan.

Su abogado a bisa diamars cu e tin e intencion pa apela y lo busca ayudo pa mantene Gonzalez for di prizon te ora cu e Prome Corte di Apelacion Mericano publica un huicio. E beneficionan di Gonzalez a ser investiga caba pa e Administracion di Seguridad Social na 2010 pa un posibel caso di fraude y su beneficionan a ser confirma. A lansa un investigacion nobo na 2020 despues cu un software di reconocemento di cara a indica cu Gonzalez su cara tabata riba dos carchi di identificacion.

E tecnologia di reconocemento aki ta uza pa e Bureau di Vehiculonan di Motor na Maine pa sigura cu ningun hende tin varios cualificacion, of cualificacionnan bao di un otro nomber, segun Emily Cook, vocero pa e oficina di secretario di estado, a bisa. "Ora fraude ser detecta, e transaccionnan falso ta wordo investiga y referi pa procedementonan administrativo of criminal. Esey a pasa cu e caso aki," el a bisa.



Ora a confronta Gozalez cu a acusacion, e homber a bisa cu el a asumi e identidad di su ruman bao direccion di e Oficina di Investigacion Special di Forsa Aereo mientras cu e tabata participa den un operacion secreto den añanan 1960, segun documentonan di corte. Despues el a admiti cu el a falsifica su morto bao di su mesun identidad y a continua cu esun di su ruman, e documentonan a indica.

Ainda no a plania un fecha di sentencia pa Gonzalez, ken ainda ta liber. Su abogado, Harris Mattson, a bisa cu e no ta kere gobierno a aproba tur e elementonan di e varios conteo contra su cliente, y el a cuestiona e sabiduria di un sentencia largo pa su cliente cu ya ta den un edad avansa.

Mattson a bisa cu ta ironico cu e costo pa encarcela su cliente ta mas cu e costo di e beneficionan dobel cu e ta ricibiendo. "Na e edad di 86, el no sa con largo e lo sigui biba. E por ta den prizon pa e resto di su bisa," Mattson a bisa.

Lider Albanio ta duna comentario pacifico despues di a ser invita pa Grecia pa reunion regional

(AP)—E prome minister di Albania a responde diamars riba e hecho cu e no a haya invitacion di Grecia a un cena di top oficialnan di e nuebe nacionnan Balcanico y Union Europeo por medio di bisa cu "den temponan turbulento asina," e unidad di Europa ta "mas grandi cu loke ta dividi nos."



Un dia prome, Prome Minister Griego Kyriakos Mitsotakis a anfitriona un cena informal pa nuebe lider Balcanico, e presidente di Comision Europeo, Ursula von der Leyen, y hefe di Conseho Europeo, Charles Michel, pa discuti e futuro Europeo di e region.

Prome Minister di Albania Edi Rama no a ser invita pa via di un protesta tocante e encarcelamento di lider di minoria Griego, Fredi eleri, ken a ser deteni prome cu un eleccion alcaldesa na mei riba acusacionnan di compra di voto. Presidente Albanio Bjaram Begaj a ser invita pero a nenga.

Vocero di gobierno Griego, Pavlos Marinakis a bisa cu "no tabata posibel pa invita Sr. Rama pa un iniciativa asina importante." E cena tuma luga riba e di 20 aniversario di e cumbre Balcanico west-Europeo den e ciudad Griego di Thessaloniki mientras cu estadonan Balcanico a busca pa uni cu e aliansa.

Rama a bisa cu e no a reacciona un dia prome pasobra e no kier a "stroba e anfitrionado y su bishitantenan, por medio di añadi ruido prome cu mi bon amigonan uni na Atenas pa caba cu nan trabao." Rama a gaba e esfuerso di Grecia "pa discuti e futuro Europeo di e Balcanes durante e acto di agresion di parti Rusia." Manera el a bisa, "e region mester di Grecia pa ta mas envolvi den nos meta comun."

Na mei, e Ministerio di Asunto den Exterior Griego a demanda pa e libertad di Beleri, sugeriendo cu e caso por afecta e aplicacion di Albania pa uni cu e Union Europeo. Rama a bisa cu su gobierno no por haci nada mientras cu e hudicial ta maneha cu e caso di Beleri. Dialuna, corte a nenga Beleri su libertad.

Beleri ta pertenece na e Partido di Sindicato di Derecho di Humano di e minoria Griego, pero e tabata e candidato pa un coalicion cu tambe a inclui e Partido di Libertad di ex-minister Ilir Meta y un grupo for di oposicion medio-derechista, Partido Democratico. Beleri, ken a gana e eleccion, no por ser hura como alcalde mientras cu e ta deteni.

Albania ta plania pa anfitriona un cumbre riba e Proceso di Berlin dia 16 di october, un iniciativa for di Alemania y Francia pa encurasha e seis paisnan Balcanico occidental—Siria, Kosovo, Bosnia, Montenegro, Noord Macedonia y Albania—cual ta riba diferente etapa di integracion den e aliansa y mester sigui traha pa cuadra nan politicanan y practicanan cu esun di e aliansa.

Den un movemento pa reconcilia, Rama a bisa cu Mitsotakis "naturalmente tambe tin un invitacion pa participa." Manera el a sigui conta, "Loke mester unifica nos den temponan turbulento pa e bienestar di nos pueblo, pais y region ta mas grandi cu loke ta dividi nos," Rama a bisa. "Globalmente tin demasiado riesgo pa nos bira rehen di politiconan tribal."